



聯邦制藥國際控股有限公司 The United Laboratories International Holdings Limited

(在開曼群島註冊成立的有限公司)
(股份代號: 3933)

年度報告 2010



目錄

2010聯邦制藥大事記

2

公司資料

4

財務概要

5

主席報告

6

管理層討論與分析

13

董事及高級管理層履歷

18

董事會報告

22

企業管治報告

29

獨立核數師報告

33

綜合全面收益表

35

綜合財務狀況表

36

綜合權益變動表

38

綜合現金流量表

39

綜合財務報表附註

41

財務摘要

96



2010聯邦制藥大事記

1 2010年
1月

聯邦制藥獲「2009年環保
優秀品牌企業」榮譽稱號。

聯邦制藥被評為「廣東省
創新型企業」。

2 2010年
2月

內蒙公司阿莫西林原料藥
通過藥品註冊現場檢查。

聯邦胰島素原料車間和胰
島素製劑車間順利通過了
GMP認證。

聯邦制藥股份有限公司
獲珠海市宣傳部授予的
「2009年度珠海市企業文
化先進單位」榮譽稱號。

3 2010年
3月

聯邦制藥連續獲得中國品
質認證中心頒發的《質量
管理體系認證證書》和《環
境管理體系認證證書》。

「聯邦制藥愛心醫院」完成
交接。

4 2010年
4月

珠海聯邦制藥向地震災區
緊急捐贈價值50萬元藥
品。

珠海聯邦制藥被授予「珠
海市先進集體」榮譽稱號。

成都公司榮獲「成都市模
範集體（班組）」稱號。

珠海市萬邦藥業有限公
司、珠海聯邦制藥股份有
限公司被珠海市國稅局和
地稅局聯合授予「2009年
度珠海納稅百強企業」榮
譽稱號。

5 2010年
5月

內蒙古公司二期環保項目
通過自治區環科院驗收。

6 2010年
6月

聯邦制藥榮膺「2009年中
國制藥工業百強榜」。

中山製劑廠多個車間通過
GMP認證和再認證。

8 2010年
8月

聯邦制藥頭孢丙烯片獲得
國家食品藥品監督管理局
批准。

2010聯邦制藥大事記

9

2010年
9月

聯邦制藥原料廠節能技改項目點火試運行。

10

2010年
10月

聯邦制藥順利通過胰島素生產註冊現場檢查。

內蒙古公司製劑車間通過GMP認證。

珠海原料廠質檢中心順利通過實驗室認可評審。

11

2010年
11月

中央黨校調研組魏國等一行8人在珠海市金灣區區委書記陳傑的陪同下考察聯邦制藥珠海原料廠。

工業和資訊化部部長李毅中一行蒞臨聯邦制藥珠海原料廠考察。

12

2010年
12月

珠海聯邦制藥與遵義醫學院珠海校區合作建立「貴州省免疫學研究生教育創新基地」。

聯邦制藥獲2009年度珠海市科學技術獎中的百萬科學技術獎，成為珠海兩家獲此殊榮的企業之一。

聯邦制藥三個重組人胰島素製劑產品歷時8年終獲得國家食品藥品監督管理局批准。

聯邦制藥喜獲《經濟一週》香港傑出企業2010（主板）獎項。

公司資料

董事會

執行董事

蔡金樂先生 (主席)
彭躉女士 (副主席兼總經理)
梁永康先生
蔡海山先生
鄒鮮紅女士
朱蘇燕女士
方煜平先生

非執行董事

蔡紹哲女士

獨立非執行董事

張品文先生
黃寶光先生
宋敏先生

公司秘書

梁永康先生(CPA)

授權代表

蔡金樂先生
梁永康先生

審核委員會

張品文先生 (主席)
黃寶光先生
宋敏先生

薪酬委員會

張品文先生 (主席)
黃寶光先生
宋敏先生

獨立核數師

德勤 • 關黃陳方會計師行

註冊辦事處

Cricket Square
Hutchins Drive
P.O. Box 2681
Grand Cayman
KY1-1111
Cayman Islands

總辦事處及香港主要營業地點

香港新界
元朗工業村
福宏街6號

主要往來銀行

中國

招商銀行股份有限公司深圳金色家園支行
滙豐銀行(中國)有限公司廣州分行
中國工商銀行股份有限公司珠海分行
深圳發展銀行股份有限公司珠海分行
上海浦東發展銀行股份有限公司
廣州開發區支行
中國銀行股份有限公司珠海分行

香港

香港上海滙豐銀行有限公司
永隆銀行有限公司
中國銀行(香港)有限公司
恆生銀行有限公司

股份過戶登記總處

Butterfield Fulcrum Group (Cayman) Limited

香港股份過戶登記分處

香港中央證券登記有限公司

網址

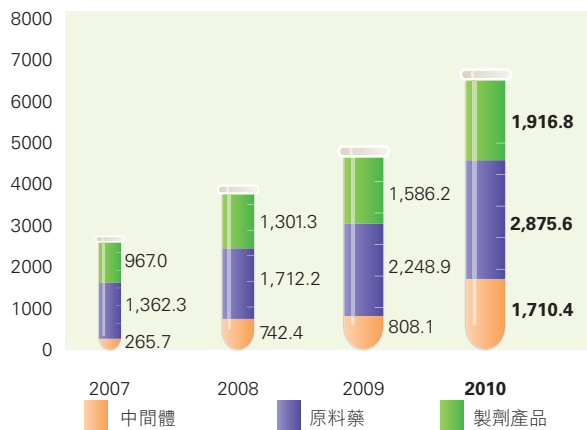
www.tul.com.cn
www.irasia.com/listco/hk/unitedlab

財務概要

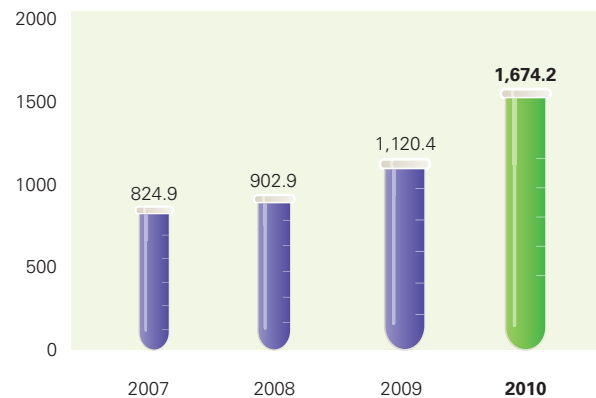
(港幣千元，另有所指除外)	二零一零年	二零零九年	變動百分比
營業額	6,502,817	4,643,177	40.1%
未計利息、稅項、折舊及攤銷前溢利	1,674,224	1,120,378	49.4%
除稅前溢利	1,163,280	693,370	67.8%
本公司擁有人應佔本年度溢利	974,157	541,443	79.9%
基本每股盈利(港仙)	78.2	45.1	73.4%
權益總額之平均回報率(%)	23.5%	18.0%	30.6%
淨資本負債比率*(%)	29.4%	54.5%	(45.6%)

*以總借貸減已抵押銀行存款及現金及銀行結餘比較權益計算

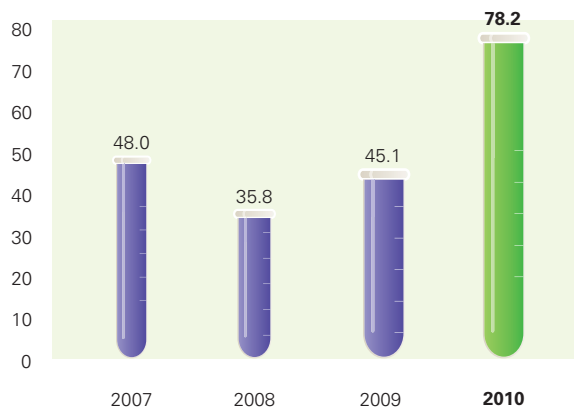
營業額 (港幣百萬元)



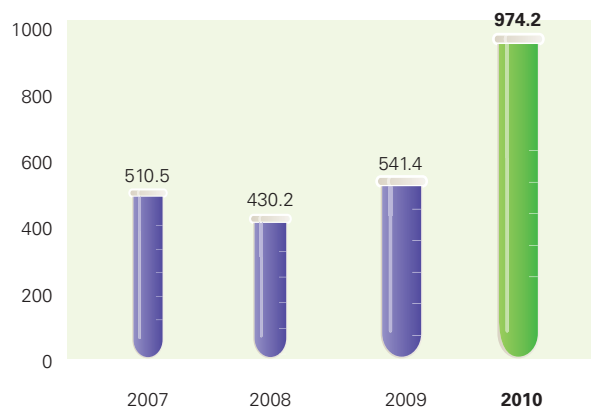
未計利息、稅項、折舊及攤銷前溢利 (港幣百萬元)



基本每股盈利 (港仙)



本公司擁有人應佔本年度溢利 (港幣百萬元)



主席報告

企業理念

愛我中華 報效祖國

企業宗旨

友善、盡責、勤奮、高效

企業目標

生產一流產品、提供
一流服務、培養一流人才、
成為模範制藥企業



主席
蔡金樂先生

主席報告

本人謹代表聯邦制藥國際控股有限公司（「本公司」）董事會（「董事會」）欣然向各位股東提呈本公司及其附屬公司（「本集團」或「聯邦制藥」）截至二零一零年十二月三十一日止年度全年業績公佈。

二零一零年是本集團豐收的一年。本集團之前於內蒙古廠房及銷售團隊的投資進入回報期，銷售錄得高增長，各項營業數據再創歷史新高。回顧期內，本集團之營業額約為65.0億港元，較去年上升40.1%。未計利息、稅項、折舊及攤銷前溢利及除稅前溢利分別約為16.7億港元及11.6億港元，分別較去年增長49.4%及67.8%，再創歷史新高。本集團之全年純利約為9.7億港元，較上年度增加近79.9%。

隨著內蒙古廠房中間體生產線全面投產，以及產品價格回穩，中間體對本集團的貢獻增加。年內，原料藥亦取得理想增長。兩類產品的營業額皆創出歷史新高。制劑產品方面，縱使年內部份產品遭遇降價措施，但對本集團影響輕微，其營業額及盈利均再創新高。年內，制劑銷售團隊的培訓已告完成，目前本集團已擁有約三千名富經驗、富網絡及富知識的銷售人員。隨著銷售網絡及網點完善化，多個主要產品的市場佔有率及覆蓋率上升，為未來業績注入動力。

金融海嘯的影響以及國家對行業環保監管要求的提升，促使行業整合。作為龍頭企業，本集團從中受惠，亦更奠定市場領導位置。本集團一向重視成本控制。年內成本下降，使中間體產品毛利率得以改善，提升競爭力，有助進一步搶佔市場佔有率。而本集團管理層從市場變化中學習及成熟，使本集團根基更穩，更從容面對將來任何客觀市場環境變化。與此同時，國家逐步落實約8,500億元人民幣醫療改革投資，及推出《國家基本藥物目錄（基層醫療機構部分）》，對本集團業績亦帶來正面刺激。醫保項目的推廣亦增加市場需求，對本集團而言是一個機遇，全面提升市場推廣投入。

本集團擁有垂直一體化生產模式的優勢，五個主要生產基地相輔相承，使成本持續降低，效率則不斷上升。垂直一體化的內蒙古廠房的全面投產，以及香港制劑廠房、中山制劑廠房及珠海原料藥廠房相繼擴產，產能得以提升，充份發揮降本增效，相得益彰的效果。回顧期間，本集團於業內的領先優勢明顯增強，垂直一體化的模式將繼續是本集團做大做強的重要後盾。各廠房都已經獲得國家GMP認證，部份得到ISO9001及ISO14001的認證，而一些主要產品更獲得包括美國FDA、歐洲COS、日本GMP等認證或受理，促使客戶群更國際化，並使本集團奠定領導地位。而年底得到五種重組人胰島素獲批的好消息，更令本集團感到振奮，員工士氣如虹。

主席報告

展望二零一一年，本集團已準備就緒，將再創另一個高峰。二零一一年將是行業整合、汰弱留強加快進行的一年。因而本集團相信於中間體及原料藥方面的市場佔有率將進一步提升。銷量有望續創新高而價格亦見回升，為本集團提供穩定增長的盈利基礎。制劑方面則持續受惠於醫改、醫保以及扶農的三類國策，加上銷售團隊及網絡的完善化，以及市場推廣措施的配合，相信將會踏上新的盈利上升軌道。展望未來，本集團將採取以下切實可行的措施拓展及優化業務。

本集團將重點拓展國際市場，經過數年考察研究及嘗試，決定於巴西、印度、杜拜等地設立推廣辦事處，以該些辦事處作為跳板，開拓全球市場。近年本集團產品不斷在世界各地取得認證，外國客戶查詢購買不斷，因此本集團決意推動產品的全球化。該等發展中國家以及中東市場對中間體以及原料藥的需求與日俱增，價格亦較佳。本集團將在目前的內銷及出口基礎上，另外推動出口增長。隨著新辦事處的設立，本集團將更緊密地與當地客戶優化關係，並拓展新客戶。憑著強勁的生產基地後盾以及多年出口的經驗，本集團相信此範疇將是本集團優勢所在，並會是業績的增長動力之一。本集團亦會發展新的產能應付有關需求。

本集團將加強投入內蒙古廠房。過去兩年數據證明，內蒙古廠房為本集團帶來莫大的貢獻。由於該地擁有豐富而廉宜的原材料、能源以及人力資源，有助本集團建立較佳成本優勢，因此本集團將進一步投入資金於該地發展垂直一體化的新廠房。規模經濟效應將推動本集團業績更上一層樓。此外，本集團研發的酶法生產阿莫西林原料藥已獲得政府生產批文，將有助本集團進一步降低生產成本以及提升生產效益。該種生產工藝是世界領先工藝，生產過程中無污水、沒雜質，所需能源較少，降本增效。因此，新建產能亦會應因新工藝進行投產，並會有效配合出口以及內銷市場拓展的步速。

隨著本集團的品牌進一步加強，銷售渠道、網絡以及團隊的完善化，管理層預期制劑產品的豐收期持續。銷售團隊目前有約三千人，深入中國各地。本集團早前委任三位負責銷售的管理層加入董事局，可見對此範疇的重視。三位負責銷售董事的加入，將有助本集團於制定長遠發展策略上加強對制劑銷售的規劃及支持。本集團亦加強開拓農村及社區市場，預計有關市場的增長為本集團業績注入強勁動力。

主席報告

隨著重組人胰島素產品陸續獲批，本集團將投入更多資源發展有關市場。本集團將持續在各地舉行專家研討會，推介有關產品，日前所做的數次推介會均取得理想的成效。本集團亦會加強第三代胰島素制劑的研發及審批工作，務求提升產品多元化以及加強產品競爭力，在此數十億的市場中爭取最佳市場份額。本集團將繼續進行生產線拓展的投入，相信產品銷售額年內會有明顯增幅。過去一年首款重組人胰島素產品推出時，由於有關產品與進口系列胰島素完全等效，而且價格具競爭力，因此市場對產品表示歡迎，投標結果亦較預期為佳。數據顯示目前中國的糖尿病患者超過一億，而且持續增加，重組人胰島素市場高達50億人民幣，並且以20-30%的年增長率高速發展。因此，此產品將成為本集團未來的一個主要增長動力。

展望未來，本集團將加快國際化的步伐，務求成為世界最頂尖的藥企。我們將善用產品垂直一體化、規模經濟以及聯邦品牌的優勢，積極把握國內外的機遇，推動本集團到達另一個高峰。本集團相信，憑著根基之穩，分析員及投資者的認同及支持，全體管理層及員工的視野及努力，本集團將持續創出亮麗業績，以回饋股東的支持。

本人衷心感謝董事會全人及全體員工於二零一零年為本集團作出的卓越努力。

主席



蔡金樂

香港，二零一一年三月二十二日



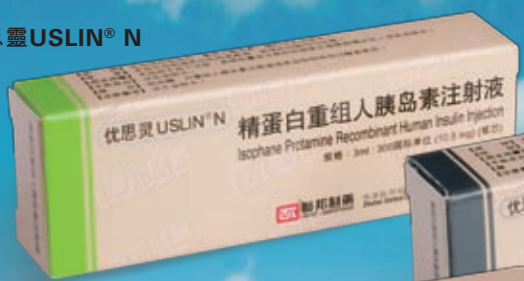
覆蓋全球的銷售網絡



 銷售辦事處所在省份／直轄市
 海外銷售辦事處

新產品推動 銷售增長

聯邦®優思靈USLIN® N



聯邦®優思靈USLIN® 50R



聯邦®優思靈USLIN® R



聯邦®優思靈USLIN® 30R



管理層討論與分析

業務回顧及財務業績

截至二零一零年十二月三十一日止年度，本集團取得優秀業績，錄得營業額約6,502,800,000港元，較去年增長40.1%。股東應佔溢利約為974,200,000港元，較去年增長79.9%。中間體、原料藥及制劑產品的分部營業額分別較去年增長48.2%、27.8%及20.8%。中間體及制劑產品的分部溢利分別較去年增長318.6%及9.0%，而原料藥產品的分部溢利則較去年下跌10.1%。

回顧二零一零年，本集團的營業額及純利皆創歷史新高，這佳績實在是本集團上下員工努力工作的成果，我們的團隊精神是我們成功的關鍵。本集團在早年定下重環保、控成本、加產能、拓產品、強推銷及搶市場等前瞻性策略，使本集團的市場領導地位進一步提升及規模進一步強大，這是實在有賴管理層的前瞻性及有效的推行措施以達成策略所致。

內蒙古生產基地之中間體生產線全面投產及強大的銷售團隊是帶動本集團創佳績的原動力。於年內，中國國家進一步推行醫療改革，使整個製藥行業的經營變得困難，本集團透過推行上述策略，抵禦了困難並營造了發展機會。以下是本集團錄得佳績的原因：

內蒙古廠房發揮生產優勢

本集團內蒙古廠房之中間體生產線於本年度全面投產，生產運作已成熟暢順，生產力已大大提高，促使中間體產品的生產成本能被有效地控制。本年度之中間體產品售價較去年平穩，並加上本集團有效地控制成本下，中間體產品的毛利率於本年度上升。於年內，中國全國對抗生素的成品藥產品需求殷切，間接使生



管理層討論與分析



緩士芬

產商對中間體產品需求增加，促使本集團中間體之本年度的營業額（不包括內部銷售）較去年同期增加111.7%。

原料藥產品及出口銷量上升

於本年度內，本集團的出口額較去年上升92.6%，出口量上升是由於國外藥品生產商對本集團的中間體及原料藥產品需求增加，尤其是印度及中東等地區。本集團於本年度增加了資源，如增加中間體及原料藥產品的銷售隊伍人員等，以拓展海外市場的銷售，以分散產品集中於中國國內銷售的風險。

另外，本集團採用當今最先進的酶法生產工藝以生產阿莫西林原料藥產品，具有品質好、純度高、污染少的特點，並更綠色環保，降低生產成本，是本集團生產技術上的一個革命性的突破。目前，本集團為全中國唯一一家採用酶法生產工藝的阿莫西林原料藥生產商。

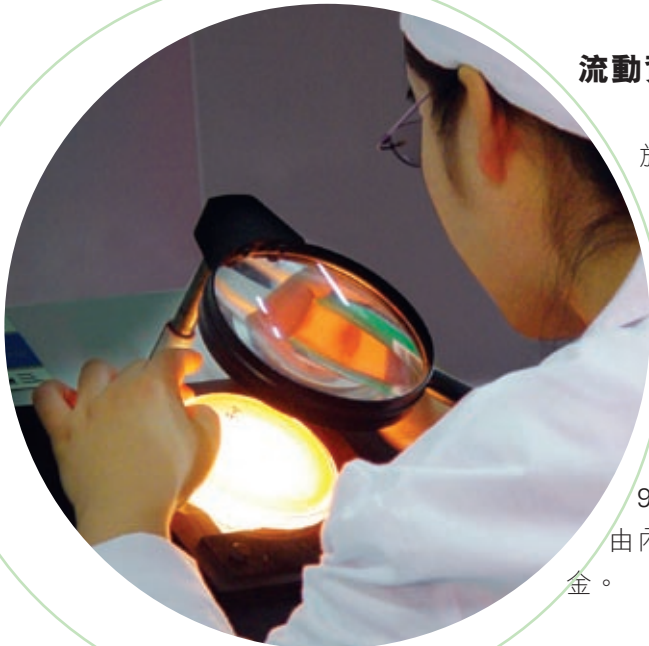
拓展新產品及中國農村市場漸見成效

於本年度內，本集團的銷售隊伍繼續加速拓展中國農村市場，漸見成效，制劑產品的營業額增加了皆由農村市場佔有率增加所致。

於年內，本集團接獲中國國家食品藥品監督管理局（「國家藥品監督局」）的通知，本集團的四個胰島素製劑產品的申請已獲得批准，為將來的營業額帶來增長動力。



管理層討論與分析



流動資金及財務資源

於二零一零年十二月三十一日，本集團有抵押銀行存款，銀行結餘及現金約845,700,000港元（二零零九年：481,100,000港元）。

於二零一零年十二月三十一日，本集團有計息銀行借貸約2,350,100,000港元（二零零九年：2,205,300,000港元），全部借貸以港元及人民幣結算並於五年內到期。其中約1,391,000,000港元的銀行借貸為定息貸款，餘額約959,100,000港元則為浮息貸款。董事預期所有銀行借貸將由內部資源償還或於到期時續貸而為本集團持續提供營運資金。

於二零一零年十二月三十一日，本集團已將下列資產抵押予銀行，作為本集團取得銀行信貸之擔保：

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元 (重列)
物業、廠房及設備	1,373,311	1,384,294
預付租金	111,111	109,169
應收票據	230,576	58,371
已抵押銀行存款	381,624	288,645
	2,096,622	1,840,479

於二零一零年十二月三十一日，本集團有流動資產約4,666,000,000港元（二零零九年：3,220,100,000港元）。本集團於二零一零年十二月三十一日之流動比率約為1.06，二零零九年十二月三十一日之比較數約為0.77。於二零一零年十二月三十一日，本集團有總資產約9,607,900,000港元（二零零九年：7,460,000,000港元）及總負債約4,498,000,000港元（二零零九年：4,267,000,000港元）。於二零一零年十二月三十一日之資本負債比率（以總借貸減已抵押銀行存款、銀行結餘及現金比較總權益計算）約為29.4%，於二零零九年十二月三十一日則約為54.0%。



管理層討論與分析

發行新股所得款項



刻免

本公司分別以8.50港元發行50,000,000股新股，及以15.22港元發行51,500,000股新股，所得款項淨額分別約為416,000,000港元及775,000,000港元。

截至二零一零年十二月三十一日，所得款項淨額已全部根據本公司於二零一零年四月二十九日及二零一零年九月十五日刊發之公佈之款項用途而應用。

貨幣兌換風險

本集團之採購及銷售主要以人民幣、美元及港元結算。經營開支則主要以人民幣或港元計算。本集團已設立庫務政策以監察及管理所面對的利率變動風險。本集團根據需要以遠期合約對沖貨幣兌換的風險。



聯邦菲迪樂

或然負債

本集團於二零一零年十二月三十一日及二零零九年十二月三十一日均沒有重大或然負債。

展望二零一一年度

展望二零一一年度，中國製藥行業將會進入汰弱留強的戰國時代，本集團相信會有小型至中型生產商會因為生產成本無法下降而被迫轉型或離開市場。本集團會繼續把握自己本身在市場的領導地位，增加市場佔有率，同時也抓緊機遇擴大市場規模。本集團會以以下措施再創佳績：

拓展國際市場

本集團將於巴西、印度、杜拜等國家或地區率先設立地區辦事處，以開拓全球市場。本集團的產品質量已達世界水平，符合世界的安全標準並陸續在世界各地取得認證及銷售許可，這將有助本集團的產品打入國際市場，使本集團的業績可進一步增長及分散地域銷售風險。率先開設辦事處的國家或地區皆為發展中國家或地區，對中間體以及原料藥產品的需求與日俱增，價格亦較佳，以使本集團順利開拓全球市場。

管理層討論與分析

推行先進生產技術及加強內蒙古生產基地的效能

本集團將繼續研發可降低成本的生產技術，並將已研發的酶法生產工藝全面應用在內蒙古生產基地，以進一步降低生產成本及增加產品的毛利率。本集團的產品成本可進一步降低時，本集團的產品在市場上便更具競爭力，以增加市場佔有率。因此，本集團將進一步投入資金於內蒙古生產基地發展垂直一體化的新廠房，以達致規模經濟效應將推動集團業績更上一層樓。

重組人胰島素產品將成集團的增長點

隨著本集團現在共有五個胰島素產品已獲得國家藥品監督局的批准，為將來的營業額帶來增長動力。由於本集團的胰島素產品較國外的產品的價格便宜，在中國國內市場較具競爭力，本集團相信該些胰島素產品可於將來在中國國內市場站穩一定重要的市場佔有率。於二零一一年度，本集團會加強拓展胰島素產品市場以盡快搶佔市場領導地位。在拓展胰島素產品市場的同時，本集團同樣加速興建胰島素產品的生產線加強生產能力，以滿足市場需求配合銷售，本集團預期胰島素產品會成為本集團將來強勁增長的要素。

僱員及酬金

於二零一零年十二月三十一日，本集團於香港及中國僱用約11,000名（二零零九年：9,100名）員工。員工之薪酬乃按基本薪金、花紅、其他實物利益、參照行業慣例及彼等之個人表現釐定。本集團亦有向僱員提供購股權計劃，而董事會可酌情向本集團員工授予購股權。自實施購股權計劃以來，概無授出任何購股權。

董事及高級管理層履歷

加入董事會的新董事



梁永康先生

鄒鮮紅女士

彭韃女士

朱蘇燕女士

方煜平先生

董事

執行董事

蔡金樂先生，69歲，本公司執行董事兼主席。蔡主席在香港和中國的製藥業務方面擁有逾30年的經驗。在蔡氏家族於一九九零年代收購香港聯邦制藥前，蔡主席曾從事藥品貿易。他於一九九八年獲選為珠海市榮譽市民，並於二零零一年獲委任為中華海外聯誼會理事。蔡主席負責本集團的總體業務規劃和策略性發展。

彭韃女士，47歲，本公司執行董事兼副主席兼總經理。彭女士於二零一零年十二月一日獲委任為本公司之副主席。彭女士於一九八三年畢業於中國西安醫學院藥學系，並於二零零六年取得中山大學嶺南學院高級管理人員工商管理碩士學位。她現時為珠海市人民代表大會代表。加盟本集團前，彭女士曾任職於中國其他製藥企業。彭女士於一九九五年加盟本集團。彭女士擁有逾20年中國製藥企業的企業及財務管理經驗。彭女士曾分別於二零零零年榮獲「廣東省勞動模範稱號」及於二零零五年獲「廣東省食品醫藥行業科技質量工作先進個人」等榮譽。彭女士負責本集團的整體管理，以及監管本集團的研發功能。

董事及高級管理層履歷

梁永康先生，49歲，本公司執行董事、財務總監及公司秘書。梁先生是香港會計師公會會員，同時為國際會計師公會會員及香港稅務學會會員。彼持有英國保頓大學(University of Bolton)的會計學文學士及英國萊斯特大學(University of Leicester)的工商管理學深造證書。梁先生過往曾於一家國際會計公司任職，並曾在股份於聯交所主板上市的建業實業有限公司的附屬公司出任會計經理。梁先生擁有逾15年會計、財務管理及工商管理經驗。梁先生於一九九七年加入本集團，負責監察本集團所有的財政事宜。

蔡海山先生，33歲，執行董事，負責香港元朗生產廠的規劃及整體生產管理。蔡先生為本公司執行董事兼主席蔡金樂先生之子，及本公司非執行董事蔡紹哲女士之胞弟。蔡先生於二零零零年加盟本集團任職品質控制部主任，負責監督生產廠內的生產過程，確保符合藥品生產質量管理規範。蔡先生於一九九八年畢業於同濟醫科大學，取得醫學學士學位及外科學士學位。蔡先生為蔡金樂先生（作為信託創立人）與DBS Trustee H.K. (Jersey) Limited（作為受託人）所訂立日期為二零零七年二月七日之授產契而成立之全權信託的受益人之一。

鄒鮮紅女士，45歲，本集團副總裁。一九八四年於中國藥科大學南京藥學院畢業，二零零五年取得湖南大學高級管理人員工商管理碩士學位，二零一零年六月取得中南大學商學院管理科學與工程博士學位。鄒女士於中國醫藥行業擁有逾20年經驗。一九九四年加入本集團前，由一九八八年至一九九三年獲湖南省醫藥中等專業學校聘任為教師。加入本集團後，一直負責本集團的銷售管理工作，亦曾負責成都聯邦制藥廠房籌建工作。

朱蘇燕女士，45歲，本集團副總裁。一九八八年畢業於中國東南大學醫學院（原南京鐵道醫學院），獲醫學學士學位。二零零五年取得南京大學商學院高級管理人員工商管理碩士學位。一九八八年至一九九三年在南京鼓樓醫院擔任神經外科醫生，一九九四年加盟美國輝瑞製藥有限公司(Pfizer)。一九九五年初加入本集團，曾任江蘇地區經理、全國醫院拓展部經理及副總裁兼中國銷售部總經理等職務。朱女士擁有豐富的中國醫藥產品銷售及市場推廣經驗，主要負責本集團產品於中國的銷售及市場推廣。

方煜平先生，46歲，本集團副總裁。一九八六年畢業於中國東南大學醫學院（原南京鐵道醫學院），獲醫學學士學位並留校任教八年。方先生於一九九五年加入本集團，先後任中國銷售部主管、地區經理、大區經理、副總經理等。二零零八年升任公司副總裁。

董事及高級管理層履歷

非執行董事

蔡紹哲女士，37歲，非執行董事。蔡小姐於一九九零年加入本集團。她曾處理有關本集團的阿莫西林原料藥向美國食品及藥物管理局提交藥物主文件申請的事宜，據此，本集團於二零零一年成為有關其阿莫西林原料藥的藥物主文件第二類（編號DMF 15377）的持有人。蔡小姐亦擔任若干本公司附屬公司董事職務。她是本公司執行董事兼主席蔡金樂先生的女兒及本公司執行董事蔡海山先生之胞姊。

獨立非執行董事

張品文先生，62歲，於二零零九年三月三十一日獲委任為獨立非執行董事。張先生於一九七四年取得執業會計師資格，並於香港執業逾三十年。彼專長於審計從事服務及製造業，包括船運、物流、電子及房地產等小型至大型上市集團，經驗豐富。張先生於二零零九年一月一日退任執業會計師，現時為跨境業務及稅務顧問，為香港及中國兩地公司提供諮詢服務。彼自一九九八年成為中國註冊會計師協會獨立審計準則委員會外國專家小組成員，並自一九八一年成為馬來西亞會計師公會註冊會計師。彼於一九七五年四月加入英格蘭及威爾斯特許會計師公會，並於一九八一年成為該會計師公會的資深會員。

黃寶光先生，62歲，於二零零七年五月二十五日獲委任為獨立非執行董事，亦為本公司審核委員會的成員。黃先生於中國醫藥行業累積逾30年經驗。黃先生於二零零二年七月於中央廣東省委黨校取得大專學業資格。黃先生自一九九零年四月開始擔任珠海市醫藥總公司的副總經理，並於一九九二年十月至一九九七年十月擔任珠海市醫藥總公司的總經理。黃先生自一九九七年十月至二零零一年六月擔任珠海市醫藥管理局副局長。由二零零一年六月至二零零四年十月黃先生擔任珠海市藥品監管局的副局長。

宋敏先生，48歲，於二零零七年五月二十五日獲委任為獨立非執行董事，亦為本公司審核委員會的成員。宋先生在一九八二年完成中國浙江大學的應用數學四年制課程；並於一九八五年在中國華中工學院取得應用數學碩士學位及於一九九一年自美國俄亥俄州立大學取得博士學位。宋先生於一九九一年至一九九七年於美國克利夫蘭州立大學經濟系授課，期間彼獲晉升為副教授，並自當時起於香港大學經濟金融學院擔任副教授。宋先生現為香港大學中國金融研究中心（於二零零一年成立）的主任。

董事及高級管理層履歷

高級管理層

唐彬喜先生，43歲，本集團珠海生產工廠的廠長。唐先生於一九九零年畢業於天津大學化學工程系。他於一九九零年至一九九五年期間受聘於深圳海濱製藥有限公司。他於一九九五年加入本集團。唐先生於二零零三年九月晉升為本集團珠海生產工廠的廠長前，曾擔任技術員、車間主任、生產部經理及廠長助理。他主要負責本集團在珠海生產工廠的整體管理及營運。

吳守廷先生，43歲，本集團中山生產工廠的廠長。吳先生於一九九零年畢業於江西中醫學院，並於二零零二年畢業於中山大學在職經理工商管理碩士精選課程高級研修班。吳先生在一九九六年加入本集團前，曾於江西省南昌市裕豐製藥廠任職約三年。他曾擔任本集團中山生產工廠的粉針車間的主管及生產部經理，其後在二零零三年九月獲晉升為廠長。吳先生主要負責本集團中山生產工廠的整體管理及營運。

劉炳楊先生，60歲，本集團廣東開平金億膠囊有限公司的總經理。劉先生於一九八二年畢業於廣州橡膠工業局職工大學，並取得工業自動化專業文憑。劉先生於一九九六年加入本集團，並一直擔任總經理。劉先生於中國醫藥製造行業有逾二十年的經驗。劉先生現時負責本集團廣東開平廠房的管理。

李光偉先生，44歲，本集團聯邦制藥（內蒙古）有限公司的總經理。李先生於一九九一年畢業於華北制藥廠職工大學。李先生於二零零五年加入本集團，並曾於聯邦制藥（成都）有限公司擔任工程部副經理。李先生加入本集團之前曾於國內多間製藥企業負責生產線建造及工序改良工程，有逾十五年相關領域的經驗。李先生曾負責本集團成都廠房生產工序的改進工程及內蒙古廠房的建造工程。李先生現時負責本集團內蒙古廠房的管理。

楊秋紅先生，43歲，本集團珠海聯邦制藥股份有限公司原料銷售部總經理。楊先生於一九九一年畢業於青島科技大學（前稱「青島化工學院」）。楊先生於一九九九年加入本集團，並於本集團珠海聯邦制藥股份有限公司曾負責生產、銷售及研究等領域的工作。楊先生現時負責本集團中間體及原料藥產品的銷售工作。

張文玉先生，42歲，本集團聯邦制藥（成都）有限公司廠長。張先生於一九九一年畢業於山東大學微生物系。張先生於二零零五年加入本集團，有逾十五年生產管理經驗，並一直負責本集團成都廠房的管理。

董事會報告

董事會欣然提呈截至二零二零年十二月三十一日止年度董事會報告及經審核綜合財務報表。

主要業務

本公司為一間投資控股公司。

本公司附屬公司之主要業務載列於綜合財務報表附註36。

分類資料

截至二零二零年十二月三十一日止年度，本集團之營業額、收益及分類資料之分析載列於綜合財務報表附註7。

業績及分派

本集團截至二零二零年十二月三十一日止年度之業績載列於本年報第35頁之綜合全面收益表。

年內，本公司已派發中期股息每股12港仙。

董事會建議派付截至二零二零年十二月三十一日止年度之末期股息為每股18港仙。

股息及截止過戶日期

本公司將於二零一一年五月二十六日至二零一一年五月三十日（首尾兩天包括在內）暫停辦理股份過戶登記，在此期間股份之轉讓手續將不予登記。

如欲過戶而得享二零二零年末期股息者，須於二零一一年五月二十五日下午四時三十分前將所有過戶文件連同有關股票送達本公司之香港股份過戶登記分處香港中央證券登記有限公司（地址為香港灣仔皇后大道東183號合和中心17樓1712-1716號舖）辦理過戶登記手續。

預期股息單將於二零一一年六月十日左右寄發予股東。

財務摘要

本集團過往五個財政年度之業績以及資產與負債之摘要載列於本年報第96頁。

物業、廠房及設備

於本年度內，本集團之物業、廠房及設備之變動詳情載列於綜合財務報表附註16。

董事會報告

股本

於本年度內及至本報告日期，本公司之股本變動詳情連同其原因載列於綜合財務報表附註28。

股份溢價及儲備

根據開曼群島公司法第22章（修訂本）及本公司之章程細則，如緊隨分派或支付股息後，本公司可在日常業務過程中，在債務到期之時予以清還，則股份溢價可用以向本公司股東作出分派或支付股息。

於結算日，董事認為本公司可分派予股東之股份溢價及儲備約為2,426,700,000港元。

本集團於本年度內之股份溢價及儲備變動詳情載列於本年報第38頁之綜合權益變動表。

購股權計劃

本公司施行購股權計劃。有關購股權計劃之概要條款載列於綜合財務報表附註29。

自實行購股權計劃以來，並沒有向任何參與者提呈及／或授出購股權。

優先購買權

本公司之章程細則或開曼群島法律並無任何規定本公司須向現有股東按比例發售新股份的優先購買權規定。

買賣、贖回或出售本公司上市證券

截至二零一零年十二月三十一日止年度期間，除以每股8.5港元發行50,000,000股新股及以每股15.22港元發行51,500,000股新股外，本公司及其任何附屬公司概無於年內購買、出售或贖回任何本公司上市證券。

主要客戶及供應商

於二零一零年，本集團首五位最大客戶之合計營業額，佔本集團本年度營業額少於30%。

本集團之最大的供應商及首五大供應商合計，分別約佔本集團本年度總採購額之10.0%及35.5%。

各董事、主要行政人員、彼等之聯繫人士或任何就董事所知擁有本公司已發行股本5%以上之股東，於本年度內概無於本集團五大客戶及供應商中擁有任何實益權益。

董事會報告

發行新股所得款項用途

根據本公司、其母公司及配售代理於二零一零年四月二十九日及二零一零年九月十五日訂立之配售及認購協議，本公司分別以8.50港元發行50,000,000股新股，及以15.22港元發行51,500,000股新股，所得款項淨額分別約為416,000,000港元及775,000,000港元。

截至二零一零年十二月三十一日，所得款項淨額已全部根據本公司於二零一零年四月二十九日及二零一零年九月十五日刊發之公佈之款項用途而應用。

董事

截至二零一零年十二月三十一日止年度期間，及至本報告日期，本公司之董事如下：

執行董事

蔡金樂先生 (主席)

彭躉女士 (副主席兼總經理)

梁永康先生

蔡海山先生

鄒鮮紅女士 (於二零一零年十一月一日委任)

朱蘇燕女士 (於二零一零年十一月一日委任)

方煜平先生 (於二零一零年十一月一日委任)

非執行董事

蔡紹哲女士

獨立非執行董事

張品文先生

黃寶光先生

宋敏先生

根據本公司之章程細則第87條，蔡金樂先生、彭躉女士及蔡紹哲女士將於應屆股東週年大會輪值告退，惟彼符合資格並願意膺選連任。

根據本公司之章程細則第86(3)條，鄒鮮紅女士、朱蘇燕女士及方煜平先生將於應屆股東週年大會輪值告退，惟彼符合資格並願意膺選連任。

本公司董事之簡介載於本年報第18至20頁。

董事會報告

董事之服務協議

蔡金樂先生、彭躑女士及梁永康先生已各自與本公司於二零零七年五月二十五日訂立服務合約，據此，彼等同意擔任本公司執行董事，為期三年，除非根據服務合約條款予以終止。根據該等服務合約，本公司應付蔡金樂先生年度薪金為4,800,000港元及分別應付彭躑女士及梁永康先生年度薪金為3,600,000港元，並根據董事會及薪酬委員會於十二個月服務期間完結後酌情予以檢討。彭躑女士亦有權享有不超過人民幣50,000元的按月業績花紅，由本公司執行董事經參考本集團業績後釐定。各執行董事亦將有權收取由董事會及薪酬委員會酌情釐定的花紅。

蔡海山先生與本公司於二零一零年四月一日訂立服務協議，彼自二零一零年四月三日起獲委任，任期最多為三年。蔡先生於其後的任期亦須根據本公司的組織章程，於本公司其後的任何股東週年大會上輪席退任及膺選連任。蔡海山先生出任執行董事的基本薪酬為每年1,800,000港元。

鄒鮮紅女士、朱蘇燕女士及方煜平先生各自與本公司於二零一零年十一月一日訂立服務協議，彼自二零一零年十一月一日起獲委任，任期最多為三年。彼於其後的任期亦須根據本公司的組織章程，於本公司其後的任何股東週年大會上輪席退任及膺選連任。鄒鮮紅女士、朱蘇燕女士及方煜平先生出任執行董事的基本薪酬為每年1,800,000港元，亦有權享有不超過每月人民幣60,000元的酌情獎勵花紅，由本公司執行董事經參考本集團業績後釐定。

根據該等執行董事服務合約，年薪增幅及應付花紅的金額由董事會及本公司薪酬委員會酌情釐定，惟該等服務合約的有關各方須放棄投票，並於董事會作出任何該等決定時不計入為法定人數。

蔡紹哲女士於二零零七年五月二十五日與本公司訂立委任書，據此，彼同意出任非執行董事，為期一年，任期最長可達三年，除非根據委任書的條款予以終止。蔡紹哲女士的年度董事袍金為960,000港元。蔡紹哲女士亦有權享有年度酬金840,000港元，作為彼於本集團若干附屬公司出任董事之酬金。

黃寶光先生及宋敏先生已各自與本公司簽署日期為二零零七年五月二十五日的委任書，張品文先生與本公司於二零一零年三月二十三日訂立服務協議，據此，彼等同意擔任本公司獨立非執行董事，為期一年，並於其後繼續有效。任期最長可達三年，除非根據委任書條款予以終止。以上三名獨立非執行董事各人的年度董事袍金為240,000港元。

董事會報告

除本年報所披露者外，被提名於應屆股東週年大會上重選之董事，概無與本公司訂立任何本公司不可於一年內終止而毋須作出賠償（法定賠償除外）之服務協議。

管理合約

本年度內，本公司並無就整體業務或任何重要業務之管理或行政工作簽訂或存有任何合約。

董事之競爭業務權益及合約

董事概無於與本集團出現競爭之業務中擁有任何權益。再者，在年終或本年度內任何時間，本公司並無訂立任何本公司董事於本集團業務相關之重要合約中直接或間接擁有重大權益。

董事及主要行政人員於股份、相關股份及債券中之權益及淡倉

於二零一零年十二月三十一日，本公司各董事及主要行政人員於本公司或其任何相聯法團（定義見證券及期貨條例（「證券及期貨條例」）第XV部）之股份、相關股份及債券中擁有本公司須記錄在根據證券及期貨條例第352條規定須存置之登記冊，及根據上市發行人董事進行證券交易之標準守則（「標準守則」）知會本公司及聯交所之權益及淡倉如下：

於本公司普通股之好倉：

董事名稱	本公司／ 相關法團	股份數目	備註	身份	權益百分比
蔡金樂先生	本公司	833,170,000	(1)	一項信託之創立人	64.02%
蔡金樂先生	Gesell Holdings Limited	805,000,000	(2)	一項信託之創立人	61.85%
蔡金樂先生	Heren Far East Limited	805,000,000	(3)	一項信託之創立人	61.85%
彭躉女士	本公司	1,798,000		個人權益	0.14%
梁永康先生	本公司	400,000		個人權益	0.03%
蔡海山先生	本公司	50,000		個人權益	0.01%
鄒鮮紅女士	本公司	700,000		個人權益	0.05%
朱蘇燕女士	本公司	300,000		個人權益	0.02%
方煜平先生	本公司	100,000		個人權益	0.01%
蔡紹哲女士	本公司	100,000		個人權益	0.01%

董事會報告

備註：

- (1) 蔡金樂先生（「蔡先生」）為一項酌情信託「蔡氏家族信託」之創立人，該信託之對象包括本公司董事蔡海山先生及蔡紹哲女士，及蔡先生其他特定家庭成員（但不包括蔡先生本人）。根據證券及期貨條例第XV部，蔡先生被視為擁有Gesell Holdings Limited（「Gesell」）及Heren Far East Limited（「Heren」）全部已發行股本之權益。Gesell及Heren構成蔡氏家族信託的部份財產，根據證券及期貨條例，蔡先生被視為在Heren實益擁有805,000,000股本公司股份中擁有權益。另外，蔡先生以個人名義持有28,070,000股本公司股份，蔡先生亦被視為在其配偶所實益擁有100,000股本公司股份中擁有權益。
- (2) 蔡先生為蔡氏家族信託之創立人，而Gesell構成蔡氏家族信託的部分財產。根據證券及期貨條例，蔡先生被視為擁有Gesell全部已發行股本的權益。
- (3) 蔡先生為蔡氏家族信託之創立人，而Heren構成蔡氏家族信託的部分財產。根據證券及期貨條例，蔡先生被視為擁有Heren全部已發行股本的權益。

除上文所披露者外，各董事、主要行政人員或彼等之聯繫人士概無於本公司或其任何相聯法團（定義見證券及期貨條例第XV部）之股本中擁有須記錄在根據證券及期貨條例第352條須存置之登記冊，或根據標準守則須知會本公司及聯交所之權益或淡倉。

董事購買股份或債券之權利

年內本公司並無授予任何董事、主要行政人員或其配偶或未成年子女任何透過購買本公司股份或債券而獲取實益之權利；以上人士於年內亦無行使所述權利。本公司、其控股公司、或其任何附屬公司亦無參與任何安排，致令各董事於任何其他法人團體獲得此等權利。

主要股東

於二零一零年十二月三十一日，本公司遵照證券及期貨條例第336條須存置之權益登記冊紀錄，以下股東（不包括本公司之董事或主要行政人員）擁有本公司已發行股本或相關股份之權益（包括淡倉）：

於本公司普通股之好倉：

名稱	備註	身份	持有之股份數目	權益百份比
Heren		實益擁有人	805,000,000	61.85%
Gesell	(1)	於受控制公司之權益	805,000,000	61.85%
DBS Trustee H.K. (Jersey) Limited	(2)	信託人	805,000,000	61.85%

董事會報告

備註：

- (1) Gesell因擁有Heren之全部已發行股本，故根據證券及期貨條例第XV部，彼被視為擁有由Heren持有805,000,000股本公司股份之權益。
- (2) DBS Trustee H.K. (Jersey) Limited為蔡氏家族信託之信託人，故根據證券及期貨條例第XV部，彼被視為於蔡氏家族信託透過Heren及Gesell於805,000,000股本公司股份的權益中擁有權益。

除上文所披露者外，於二零一零年十二月三十一日，本公司遵照證券及期貨條例第336條須存置之登記冊記錄，概無任何其他人士於本公司股份或相關股份中擁有根據證券及期貨條例第336條記錄之權益或淡倉。

企業管治

本公司致力維持高水平之企業管治常規。有關本公司所採納之企業管治常規資料刊載於本年報第29至32頁之企業管治報告內。

公眾持股量

於本報告日期，根據公開予本公司之資料及就本公司董事所知，本公司已按上市規則規定維持足夠之公眾持股量。

核數師

於本公司應屆股東週年大會上將提呈決議案，繼續委聘德勤•關黃陳方會計師行為本公司之核數師。

代表董事會

執行董事兼總經理

彭躉

香港，二零一一年三月二十二日

企業管治報告

企業管治常規

董事會認為本公司的優秀企業管治是保障股東權益及提升集團表現的核心。董事會致力維持及確保高水平之企業管治。除下述之偏離行為外，截至二零一零年十二月三十一日止年度，本公司已採納香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）證券上市規則（「上市規則」）附錄十四所載的企業管治常規守則（「企業管治守則」）的原則，及已遵從所有適用守則條文。

董事會

董事會由七名執行董事、一名非執行董事及三名獨立非執行董事組成。董事會成員之簡歷及其關係已載於第18至20頁之董事及高級管理層履歷。董事會已設立兩個董事委員會，分別是審核委員會及薪酬委員會。各董事出席董事會會議及其他董事委員會會議的出席率載列如下，董事會及董事委員會的職責將於本報告的稍後篇幅作出說明。

	董事會	審核委員會	薪酬委員會
執行董事			
蔡金樂	4/4	不適用	不適用
彭躉	4/4	不適用	不適用
梁永康	4/4	不適用	不適用
蔡海山	4/4	不適用	不適用
鄒鮮紅	1/1	不適用	不適用
朱蘇燕	1/1	不適用	不適用
方煜平	1/1	不適用	不適用
非執行董事			
蔡紹哲	4/4	不適用	不適用
獨立非執行董事			
張品文	4/4	2/2	1/1
黃寶光	4/4	2/2	1/1
宋敏	4/4	2/2	1/1

董事會負責訂立集團目標及策略並監察其表現。董事會亦會就年終及中期業績、主要交易、董事委任及股息和會計政策等項目作出決定，並會監察集團營運的內部監控程序。董事會已將監督日常運作的責任和權力下放給管理人員。

企業管治報告

全體董事均定期獲得有關管治及監管事宜的更新資訊。董事亦可按照既定程序，尋求獨立專業意見以協助履行其責任，有關費用由本公司支付。

董事會於本年召開了四次定期董事會會議。就董事會所有定期會議，全體董事均獲給予最少十四天通知，如有需要，董事可將討論事項納入有關議程。董事會定期會議的議程及附連之董事會文件在開會前一段合理時間內派發予所有董事。所有董事會會議記錄草稿會在合理時間內交董事傳閱，讓董事在確定會議記錄前提出意見。

董事會及董事委員會的會議記錄由各會議經正式委任的秘書保存，全體董事均有權查閱董事會的文件及有關資料，並會及時獲得充分資料，使董事會可就提呈會議的事項作出知情決定。

主席及總經理

主席蔡金樂先生及總經理彭韃女士的資料已載於董事及高級管理層履歷。主席及總經理的角色於本財政年度有所分別，以加強其各自的問責性。

非執行董事及獨立非執行董事

董事會現有四名非執行董事，其中三名乃獨立非執行董事。三名獨立非執行董事中，其中一名具備上市規則第3.10條所列的適當專業資格，或會計或相關的財務管理專長。本公司所有非執行董事均有指定任期，並會根據公司的章程細則輪值退選及重選。

各獨立非執行董事已根據上市規則第3.13條之規定提交年度獨立性確認書。本公司認為，所有獨立非執行董事均屬獨立人士，並符合上市規則第3.13條所載之獨立性指引。

董事提名

董事會負責考慮個別人士是否勝任董事一職，並負責批准及終止董事委任。本公司並無成立任何提名委員會。鑒於董事會成員人數不多，本公司目前並無計劃成立提名委員會。

董事會主席負責物色合適人選出任董事，以填補空缺或在有需要時新增董事名額。主席向董事會各成員建議合資格人選作考慮。董事各成員將根據候選人的資歷、經驗及背景評估有關人仕是否切合本集團的要求。

企業管治報告

薪酬委員會

本公司已成立薪酬委員會，以確保在制訂董事薪酬之政策上有正式及透明之程序。薪酬委員會成員由董事會三名獨立非執行董事組成，包括張品文先生、黃寶光先生及宋敏先生，張品文先生為薪酬委員會之主席。薪酬委員會的職權範圍與企業管治守則有關部分載之條文一致，惟就該守則條文在薪酬委員會須釐定上市公司所有執行董事及高級管理人員之薪酬待遇之職責方面有所偏離。董事會認為，本公司之薪酬委員會僅會就執行董事（不包括高級管理人員）之薪酬待遇作出釐定，理由如下：

- (i) 董事會認為薪酬委員會並不適宜評估高級管理人員之表現，而有關評估程序由執行董事進行將更為有效；
- (ii) 執行董事負責監管高級管理人員，因而須有權力決定彼等之薪酬；及
- (iii) 執行董事並無理由會向高級管理人員支付高於業界標準之薪酬，而由彼等釐定其薪酬待遇可減省支出，將有利於股東。

薪酬委員會的職權範圍已刊登在本公司的網站內。

本年內曾召開一次薪酬委員會會議，就董事的薪酬福利作出檢討。薪酬委員會確保無董事參與釐定其本身的薪酬。

審核委員會

審核委員會由三名獨立非執行董事組成，包括張品文先生、黃寶光先生及宋敏先生。張品文先生為審核委員會之主席。

企業管治報告

審核委員會之主要責任包括審閱及監察本集團之財務申報制度以內部監控程序。本年共召開了二次審核委員會會議，審閱了集團的財務申報事項，以及檢討了財務和會計方面的內部監控制度，並已提交改善建議給董事會。審核委員會的職權範圍與企業管治守則有關部分載之條文一致。審核委員會的職權範圍已刊登在本公司的網站內。

董事及有關僱員的證券交易守則

本公司已採納上市規則附錄十所載的上市公司董事進行證券交易的標準守則（「標準守則」）為本公司董事進行證券交易的操守守則。經特別查詢，所有董事確認，彼等在截至二零一零年十二月三十一日止年度內已一直遵守標準守則之標準。

為遵守企業管治守則之守則條文A.5.4條，本公司亦已設定及採納標準守則為有關僱員進行證券交易的操守守則，以規管本集團若干被認為可能會擁有本公司未公開之股份敏感資料的僱員買賣本公司之證券。

問責及內部監控

董事確認須就編製集團財務報表承擔責任。於二零一零年十二月三十一日，據董事所知，並無任何重要事件或情況可能質疑本集團持續經營的能力。

在回顧年度內，董事會認為本公司的內部監控制度已經足夠和有效，公司亦已遵守企業管治守則內部監控的守則條文。

核數師酬金

截至二零一零年十二月三十一日止年度，本公司核數師向本公司及本集團提供核數及非核數服務。

二零一零年度本年度核數及非核數服務費用分別約為3,450,000港元及1,200,000港元。

代表董事會

主席
蔡金樂

香港，二零一一年三月二十二日

獨立核數師報告

Deloitte. 德勤

致：聯邦制藥國際控股有限公司全體股東
(於開曼群島註冊成立之有限公司)

本核數師行已審核列載於第35頁至95頁聯邦制藥國際控股有限公司(「貴公司」)及其附屬公司(合稱「貴集團」)之綜合財務報表，此綜合財務報表包括於二零一零年十二月三十一日之綜合財務狀況表及截至該日止年度的綜合全面收益表、綜合權益變動表和綜合現金流量表，以及主要會計政策概要及其他說明資料。

董事就綜合財務報表須承擔的責任

貴公司董事須負責根據香港會計師公會頒佈之香港財務報告準則及香港公司條例的披露規定，負責編製綜合財務報表，以令綜合財務報表作出真實而公平的反映，及落實其認為編製綜合財務報表所必要的內部控制，以使綜合財務報表不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述。

本核數師的責任

本行的責任是根據本行的審核對該等綜合財務報表作出意見，並根據我們的議定聘用條款僅向全體股東報告而不可用作其他用途。本行概不就本報告的內容，對任何其他人士負責或承擔任何責任。本行已根據香港會計師公會頒佈的香港審計準則進行審核工作。該等準則要求本行遵守道德規範，並規劃及執行審核，以合理確定此等綜合財務報表是否不存有任何重大錯誤陳述。

獨立核數師報告

本核數師的責任 (續)

審核涉及執程序以獲取有關綜合財務報表所載數額及披露資料的審核憑證。所選定的程序取決於核數師的判斷，包括評估由於欺詐或錯誤而導致綜合財務報表存有重大錯誤陳述的風險。在評估該等風險時，核數師考慮與該公司編製綜合財務報表以作出真實而公平的反映相關的內部監控，以設計適當的審核程序，但並非為對公司的內部監控的效能發表意見。審核亦包括評價董事所採用的會計政策的合適性及所作出的會計估算的合理性，以及評價綜合財務報表的整體呈報方式。

本行相信，本行所獲得的審核憑證充足和適當地為本行的審核意見提供基礎。

意見

本行認為，綜合財務報表真實及公平反映貴集團於二零一零年十二月三十一日之財務狀況以及貴集團截至該日止年度之溢利及現金流量，並已按照香港財務報告準則及香港公司條例的披露規定妥善編製。

德勤•關黃陳方會計師行

執業會計師

香港

二零一一年三月二十二日

綜合全面收益表

截至二零一零年十二月三十一日止年度

	附註	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
營業額	7	6,502,817	4,643,177
銷售成本		(3,934,763)	(2,829,159)
毛利		2,568,054	1,814,018
其他收入	8	40,216	22,573
其他收益及虧損	9	16,449	(274)
銷售及分銷開支		(939,082)	(718,022)
行政開支		(359,927)	(291,582)
其他開支		(70,612)	(44,853)
財務成本	10	(91,818)	(88,490)
除稅前溢利		1,163,280	693,370
稅項	12	(189,123)	(151,927)
本公司擁有人應佔本年度溢利	13	974,157	541,443
其他全面收益			
換算為呈列貨幣產生之 匯兌差額		139,083	15,089
本公司擁有人應佔本年度全面收益總額		1,113,240	556,532
基本每股盈利(港仙)	15	78.2	45.1

綜合財務狀況表

於二零一零年十二月三十一日

	附註	二零一零年 十二月三十一日 千港元	二零零九年 十二月三十一日 千港元 (經重列)	二零零九年 一月一日 千港元 (經重列)
非流動資產				
物業、廠房及設備	16	4,651,121	4,009,768	3,488,981
預付租金	17	108,523	106,687	109,911
商譽	18	3,588	3,437	3,428
無形資產	19	3,270	5,450	3,935
租賃土地按金		3,551	3,409	–
購買物業、廠房及機器訂金		136,185	92,541	128,319
可供出售投資	20	–	–	–
遞延稅項資產	27	35,659	18,580	6,249
		4,941,897	4,239,872	3,740,823
流動資產				
存貨	21	1,248,199	884,723	773,991
應收貿易賬款及應收票據、訂金及預付款	22	2,567,263	1,851,785	1,198,190
衍生金融工具	23	2,268	–	3,240
預付租金	17	2,588	2,482	2,495
已抵押銀行存款	24	381,624	288,645	286,045
銀行結餘及現金	24	464,055	192,489	165,474
		4,665,997	3,220,124	2,429,435
流動負債				
應付貿易賬款及應付票據及應計費用	25	1,968,439	1,924,104	1,509,928
應付稅項		83,704	68,697	32,836
借貸	26	2,350,074	2,205,284	1,775,542
		4,402,217	4,198,085	3,318,306
流動資產(負債)淨值		263,780	(977,961)	(888,871)
總資產減流動負債		5,205,677	3,261,911	2,851,952

綜合財務狀況表

於二零一零年十二月三十一日

	附註	二零一零年 十二月三十一日 千港元	二零零九年 十二月三十一日 千港元 (經重列)	二零零九年 一月一日 千港元 (經重列)
非流動負債				
遞延稅項負債	27	95,735	68,884	35,457
		5,109,942	3,193,027	2,816,495
資本及儲備				
股本	28	13,015	12,000	12,000
儲備		5,096,927	3,181,027	2,804,495
本公司擁有人應佔權益		5,109,942	3,193,027	2,816,495

載於第35至95頁之綜合財務報表已於二零一一年三月二十二日獲董事會批准及授權刊發，並由以下董事代表簽署：

蔡金樂
董事

梁永康
董事

綜合權益變動表

截至二零二零年十二月三十一日止年度

	本公司擁有人應佔						總計 千港元
	股本 千港元	股份溢價 千港元	特別儲備 千港元	資本儲備 千港元	匯兌儲備 千港元	保留溢利 千港元	
於二零零九年一月一日	12,000	768,901	286,032	267,092	328,940	1,153,530	2,816,495
年內權益變動：							
換算為呈列貨幣產生之							
匯兌差額	-	-	-	-	15,089	-	15,089
本年度溢利	-	-	-	-	-	541,443	541,443
本年度全面收益總額	-	-	-	-	15,089	541,443	556,532
股息	-	-	-	-	-	(180,000)	(180,000)
於二零零九年十二月三十一日	12,000	768,901	286,032	267,092	344,029	1,514,973	3,193,027
年內權益變動：							
換算為呈列貨幣產生之							
匯兌差額	-	-	-	-	139,083	-	139,083
本年度溢利	-	-	-	-	-	974,157	974,157
本年度全面收益總額	-	-	-	-	139,083	974,157	1,113,240
已發行股份	1,015	1,207,815	-	-	-	-	1,208,830
發行股份之相關交易費用	-	(17,655)	-	-	-	-	(17,655)
分配	-	-	-	97,167	-	(97,167)	-
股息	-	-	-	-	-	(387,500)	(387,500)
於二零二零年十二月三十一日	13,015	1,959,061	286,032	364,259	483,112	2,004,463	5,109,942

資本儲備指根據適用於本公司於中華人民共和國（「中國」）之附屬公司之中國法規，在向股東宣派由董事會批准之股息前必須提取之中國法定儲備，直至該筆資金達至相關附屬公司註冊資本之50%為止。

特別儲備中包括兩間中國附屬公司由本公司若干實益持有人繳付之部份註冊資本，金額為208,792,000港元。餘額77,240,000港元即為所收購之非控股權益賬面值與就收購附屬公司額外權益所付代價之公平值之差額。

綜合現金流量表

截至二零一零年十二月三十一日止年度

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元 (經重列)
經營活動		
除稅前溢利	1,163,280	693,370
調整：		
存貨撥備(撥回)	(295)	2,429
呆賬撥備	1,583	1,264
無形資產攤銷	2,347	1,859
預付租金攤銷	2,669	2,557
物業、廠房及設備折舊	414,110	334,102
財務成本	91,818	88,490
銀行利息收入	(5,763)	(3,588)
出售物業、廠房及設備收益淨值	(2)	(576)
衍生金融工具公平值變動	(2,268)	3,240
營運資金變動前經營現金流量	1,667,479	1,123,147
存貨增加	(322,405)	(109,923)
應收貿易賬款及應收票據、訂金及預付款增加	(646,342)	(649,388)
應付貿易賬款及應付票據及應計費用增加	135,762	473,030
經營產生之現金	834,494	836,866
已付所得稅	(166,286)	(95,046)
經營活動產生之現金淨額	668,208	741,820
投資活動		
購買物業、廠房及設備之付款	(1,088,203)	(850,284)
出售物業、廠房及設備所得款項	8,319	766
預付租金(增加)減少	(104)	1,192
增加已抵押銀行存款	(237,504)	(66,555)
減少已抵押銀行存款	156,384	65,523
已收利息	5,763	3,588
收購無形資產	-	(3,354)
支付租賃土地按金	-	(3,409)
投資活動耗用之現金淨額	(1,155,345)	(852,533)

綜合現金流量表

截至二零一零年十二月三十一日止年度

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元 (經重列)
融資活動		
已付股息	(387,500)	(180,000)
已付利息	(114,818)	(105,770)
新獲授借款(信託收據貸款除外)	2,193,033	1,573,182
償還借貸(信託收據貸款除外)	(2,138,042)	(1,147,512)
信託收據貸款增加(減少)淨值	8,172	(369)
發行普通股	1,208,830	—
發行普通股之相關開支	(17,655)	—
融資活動產生現金淨額	752,020	139,531
現金及現金等價物增加淨值	264,883	28,818
外匯匯率變動之影響	6,683	1,159
年初現金及現金等價物	192,489	162,512
年末現金及現金等價物	464,055	192,489
現金及現金等價物結餘分析		
銀行結餘及現金	464,055	192,489

綜合財務報表附註

截至二零一零年十二月三十一日止年度

1. 一般資料

本公司為於開曼群島註冊成立之有限公司。本公司之母公司為於英屬維京群島註冊成立的Heren Far East Limited；而其最終控股公司為於英屬維京群島註冊成立之Gesell Holdings Limited。本公司之註冊辦事處位於Cricket Square, Hutchins Drive, P.O. Box 2681, Grand Cayman, KY1-1111, Cayman Islands，而營業地點位於香港新界元朗工業村福宏街六號。

本公司為投資控股公司，其附屬公司之主要業務載於附註35。

本公司及其於中華人民共和國（「中國」）之附屬公司（「本集團」）之功能貨幣為人民幣。本集團之綜合財務報表以港元呈列，因為本公司為一間公眾公司，其股份在香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）上市，而且大部份投資者都在香港，因此董事認為港元更適合用於呈列本集團的經營業績及財務狀況。

2. 應用新訂及經修訂的香港財務報告準則

在本年度，本集團應用以下由香港會計師公會（「香港會計師公會」）頒佈的香港會計準則（「香港會計準則」）、香港財務報告準則（「香港財務報告準則」）、修訂及詮釋（「香港（國際財務報告準則詮釋委員會）— 詮釋」）（下文統稱「新訂及經修訂香港財務報告準則」）。

香港財務報告準則（修訂）	香港財務報告準則第5號之修訂（作為二零零八年頒佈的香港財務報告準則之改進之一部分）
香港財務報告準則（修訂）	二零零九年頒佈的香港財務報告準則之改進
香港會計準則第27號（於二零零八年修訂）	綜合及獨立財務報表
香港會計準則第39號（修訂）	合資格套期項目
香港財務報告準則第2號（修訂）	集團以現金結算之股份付款交易
香港財務報告準則第3號（於二零零八年修訂）	業務合併
香港（國際財務報告準則詮釋委員會）— 詮釋第17號	向擁有人派發非現金資產
香港 — 詮釋第5號	財務報表之列報— 借款人對有償還要求條款之定期貸款之歸類

除以下所述者外，於本年度採納該等新訂及經修訂香港財務報告準則對本綜合財務報表並無重大影響。

綜合財務報表附註

截至二零二零年十二月三十一日止年度

2. 應用新訂及經修訂的香港財務報告準則 (續)

香港會計準則第27號 (於二零零八年修訂) 及香港財務報告準則第3號 (於二零零八年修訂)

本集團就收購日期為二零二零年一月一日或以後之業務合併追溯應用香港財務報告準則第3號 (於二零零八年修訂)「業務合併」。香港會計準則第27號 (於二零零八年修訂)「綜合及獨立財務報表」有關取得控制權之附屬公司或失去控制權之附屬公司之擁有權變動之會計規定，本集團亦追溯應用至二零二零年一月一日或之後。

由於在年內並無重大交易適用香港財務報告準則第3號 (於二零零八年修訂) 及香港會計準則第27號 (於二零零八年修訂)，故應用香港財務報告準則第3號 (於二零零八年修訂)、香港會計準則第27號 (於二零零八年修訂) 及其他香港財務報告準則之往後修訂對本集團於現時或過往會計期間之綜合財務報表並無影響。

本集團於未來期間之業績或會受未來交易所影響，而香港財務報告準則第3號 (於二零零八年修訂)、香港會計準則第27號 (於二零零八年修訂) 及其他香港財務報告準則之往後修訂均適用於該等交易。

與香港會計準則第17號相關的二零零九年頒佈之香港財務報告準則之改進

作為於二零零九年頒佈的香港財務報告準則之改進之一部份，香港會計準則第17號「租賃」對租賃土地之分類已作出修訂。在香港會計準則第17號之修訂前，本集團須將租賃土地分類為經營租賃，並於綜合財務狀況表內呈列租賃土地為預付租賃款項。香港會計準則第17號之修訂免除了此要求。取而代之，該修訂要求租賃土地的分類須依據香港會計準則第17號所載的一般原則，即是否與租賃資產擁有權附帶的絕大風險及回報已轉移予承租人。

根據載於香港會計準則第17號之修訂之過渡性條文，本集團需按租約成立時的資料重新評估於二零二零年一月一日未到期的租賃土地的分類。符合財務租賃分類的租賃土地已由預付租賃款項追溯重新分類至物業、廠房及設備。

此導致預付租賃款項重新分類為按成本模式計量的物業、廠房及設備。採納香港會計準則第17號之修訂對現時或過往會計年度之業績及每股盈利並無構成影響。

綜合財務報表附註

截至二零一零年十二月三十一日止年度

2. 應用新訂及經修訂的香港財務報告準則 (續)

香港詮釋第5號「財務報表之列報 – 借款人對有償還要求條款之定期貸款之歸類」

香港詮釋第5號「財務報表之列報 – 借款人對有償還要求條款之定期貸款之歸類」(「香港詮釋第5號」) 闡明，包含給予貸款人隨時收回貸款之無條件權利的條款(「有償還要求條款」)之定期貸款，應由借款人分類為流動負債。本集團已於本年度首次應用香港詮釋第5號。香港詮釋第5號規定須追溯應用。

為遵守香港詮釋第5號所載的規定，本集團已變更其有關劃分包含有償還要求條款的定期貸款的會計政策。在以往，該等定期貸款乃根據貸款協議所載的預定還款日期進行分類。根據香港詮釋第5號，包含有償還要求條款的定期貸款乃劃分為流動負債。於二零一零年十二月三十一日，賬面總值為580,651,000港元之銀行貸款(須於報告期末後一年後償還，但包含有償還要求條款)已分類為流動負債。應用香港詮釋第5號對本年度及過往年度所呈報的損益或每股盈利並無構成影響。

在金融負債到期日分析中，該等定期貸款於最早時間範圍內呈列(詳情見附註6)。

採納香港會計準則第17號之修訂及香港詮釋第5號對本集團的財務狀況的影響如下：

	於二零零九年 十二月三十一日 (原先呈報) 千港元	調整 千港元	於二零零九年 十二月三十一日 (經重列) 千港元
物業、廠房及設備	3,988,044	21,724	4,009,768
預付租賃款項 – 非流動	127,833	(21,146)	106,687
預付租賃款項 – 流動	3,060	(578)	2,482
借貸 – 非流動	857,919	(857,919)	–
借貸 – 流動	1,347,365	857,919	2,205,284

綜合財務報表附註

截至二零二零年十二月三十一日止年度

2. 應用新訂及經修訂的香港財務報告準則 (續)

香港詮釋第5號「財務報表之列報－借款人對有償還要求條款之定期貸款之歸類」 (續)

	於二零零九年 一月一日 (原先呈報) 千港元	調整 千港元	於二零零九年 一月一日 (經重列) 千港元
物業、廠房及設備	3,466,393	22,588	3,488,981
預付租賃款項－非流動	131,921	(22,010)	109,911
預付租賃款項－流動	3,073	(578)	2,495
借貸－非流動	424,692	(424,692)	–
借貸－流動	1,350,850	424,692	1,775,542

採納其他新訂及經修訂香港財務報告準則對本集團於本期間或過往會計期間之綜合財務報表並無構成重大影響。

本集團並無提前應用下列已頒佈但尚未生效的新訂及經修訂準則、修訂及詮釋。

香港財務報告準則(修訂)	二零二零年頒佈的香港財務報告準則之改進 ¹
香港會計準則第12號(修訂)	遞延稅項：撥回相關資產 ⁶
香港會計準則第24號(於二零零九年修訂)	關連人士披露 ⁴
香港會計準則第32號(修訂)	配股分類 ²
香港財務報告準則第7號(修訂)	披露－轉讓金融資產 ⁵
香港財務報告準則第9號	金融工具 ⁷
香港(國際財務報告準則詮釋委員會) －詮釋第14號(修訂)	最低資金規定的預付款項 ⁴
香港(國際財務報告準則詮釋委員會) －詮釋第19號	以股本工具清償金融負債 ³

¹ 由二零二零年七月一日及二零一一年一月一日或之後開始之年度期間生效(視乎情況而定)。

² 由於二零二零年二月一日或之後開始之年度期間生效。

³ 由於二零二零年七月一日或之後開始之年度期間生效。

⁴ 由於二零一一年一月一日或之後開始之年度期間生效。

⁵ 由於二零一一年七月一日或之後開始之年度期間生效。

⁶ 由於二零一二年一月一日或之後開始之年度期間生效。

⁷ 由於二零一三年一月一日或之後開始之年度期間生效。

香港財務報告準則第9號「金融工具」(於二零零九年頒佈)對金融資產的分類及計量提出新要求。香港財務報告準則第9號(於二零二零年十一月修訂)就歸類為透過損益按公平值計算之金融資產及就取消確認增加規定。

綜合財務報表附註

截至二零一零年十二月三十一日止年度

2. 應用新訂及經修訂的香港財務報告準則 (續)

香港詮釋第5號「財務報表之列報－借款人對有償還要求條款之定期貸款之歸類」 (續)

根據香港財務報告準則第9號，所有屬香港會計準則第39號「金融工具：確認及計量」範圍內之已確認金融資產其後均須按攤銷成本或公平值計量。特別是，以收取合約現金流為目的之經營模式內所持有的債務投資；及合約現金流僅為支付未償還本金及其利息的債務投資，於其後的會計期末一般按攤銷成本計量。所有其他債務投資及股本投資均於其後的會計期末按公平值計量。

香港財務報告準則第9號於二零一三年一月一日或之後開始之年度期間生效，但准許提早應用。董事預期，應用香港財務報告準則第9號將會影響本集團之可供出售投資，並且或會影響其他金融資產之分類和計量。

本公司董事預期，應用其他新訂及經修訂準則，修訂或詮釋將不會對本集團的綜合財務報表構成重大影響。

3. 主要會計政策

綜合財務報告乃根據香港會計師公會頒佈之香港財務報告準則編製。此外，綜合財務報表包括根據聯交所證券上市規則及香港公司條例規定披露之適用資料。

綜合財務報表乃以歷史成本基準編製，惟若干以公平值計量之金融工具除外，詳情見下文所載之會計政策。

採用之主要會計政策如下：

綜合基準

綜合財務報表包括本公司及本公司控制之實體（其附屬公司）之財務報表。倘本公司有權監管實體之財務及營運政策，藉此從其業務中得益，則對其取得控制權。

年內所收購或出售附屬公司之業績，已在適當情況下分別自收購生效日期起或至出售生效日期止計入綜合全面收益表。

倘有需要，則會就附屬公司的財務報表作出調整，以令該等附屬公司所使用的會計政策與本集團其他成員公司所用者一致。

集團內公司之所有交易、結餘、收入及開支均於綜合賬目時全部對銷。

綜合財務報表附註

截至二零二零年十二月三十一日止年度

3. 主要會計政策 (續)

於二零二零年一月一日之前進行之業務合併

業務收購按購買法入賬。收購成本按交換當日所給予之資產、所產生或承擔之負債，以及本集團為控制被收購公司而發行之股本工具之公平值總額，另加業務合併直接應佔之任何成本計量。符合相關確認條件之被收購公司之可識別資產、負債及或然負債一般於收購當日按公平值確認。

收購所產生之商譽確認為資產，初步按成本，即收購之成本高於本集團應佔已確認可識別資產、負債及或然負債之已確認金額之金額計量。倘重估後本集團應佔被收購公司之可識別資產、負債及或然負債之已確認金額高於收購成本，則超出部分即時於損益中確認。

商譽

收購業務所產生之商譽按成本減任何累計減值虧損（如有）列賬，並於綜合財務狀況表分開呈列。

為進行減值測試，商譽會被分配至預期可自合併之協同效益中獲益之各現金產生單位（或各組現金產生單位）。

獲分配商譽之現金產生單位按年（或當有跡象顯示該單位可能出現減值則更頻密）進行減值測試。於某個報告期因收購產生之商譽，獲分配商譽之現金產生單位會於該報告期末前進行減值測試。倘現金產生單位之可收回金額少於該單位之賬面值，則首先將減值虧損分派，以扣減分配至該單位之任何商譽之賬面值，其後則按單位內各資產之賬面值按比例分配至單位之其他資產。商譽之任何減值虧損均直接於綜合全面收益表內之損益確認。就商譽確認之減值虧損不會在隨後期間撥回。

於出售有關現金產生單位時，商譽應佔金額於釐定出售損益時包括在內。

收益確認

收益乃按已收或應收代價之公平值計算，指於一般業務過程中已售貨品之應收款項、扣除折扣及銷售相關稅項。

銷售貨品之收益於交付貨品及其所有權轉移時確認。

利息收入按未提取本金及適用實際利率以時間基準計算，有關利率乃按金融工具之預計年期將估計日後現金收入準確折讓至該資產賬面淨值之利率。

綜合財務報表附註

截至二零一零年十二月三十一日止年度

3. 主要會計政策 (續)

物業、廠房及設備

物業、廠房及設備包括持作應用於生產或提供貨品或服務，或行政用途之樓宇（在興建工程除外）按成本減其後累計折舊及累計減值虧損列賬。

物業、廠房及設備項目（不包括在興建工程）經計及其估計可使用年限及估計剩餘價值後，按下列年率以直線法攤銷其成本確認折舊：

租賃土地及樓宇	租期或有關公司50年之經營期限（以較短者為準）
廠房及機器	5% – 20%
傢俬、裝置及設備	20% – 25%
汽車	20% – 25%

預計可使用年期、剩餘價值及折舊法於每個報告期末檢討，任何估計變動之影響往後入賬。

在興建工程是處於動工階段以供生產用途或自用之物業、廠房及設備。興建中工程均按成本扣除任何已確認減值虧損後列賬。成本包括專業費用，對於合資格資產則包括根據本集團會計政策可作為資本化之借貸成本。在興建工程於完成及可供使用時分類為適當類別之物業、廠房及設備。該等資產採用與其他物業資產相同之基準，於資產準備可投入擬定用途時開始計算折舊。

物業、廠房及設備項目於出售時或預計不會再繼續使用該資產而得到任何經濟利益時取消確認。出售或廢棄物業、廠房及設備項目產生之任何收益或虧損按出售所得淨額與資產賬面值間之差額釐定，並於損益內確認。

租賃

當租約條款將所涉及擁有權之絕大部份風險及回報轉讓予承租人時，租約乃分類為融資租約。所有其他租約均分類為經營租約。

經營租約之應付租金會以直線法按有關租約年期自損益賬扣除。作為獎勵訂立經營租約之已收及應收利益乃按直線法於租約年期確認為租金開支之扣減項目。

綜合財務報表附註

截至二零二零年十二月三十一日止年度

3. 主要會計政策 (續)

租賃土地及樓宇

當租賃包括土地及樓宇部分，本集團須視乎各項資產擁有權附帶之絕大風險及回報是否已轉移予本集團，以決定分類為融資租賃或經營租賃。除非兩個部分明顯為經營租賃，則整項租賃獲分類為經營租賃。尤其是，最低應付租金（包括任何一次性預付款）將按租賃開始時租賃土地部份及樓宇部份之租賃權益之相關公平值比例分配至土地及樓宇部份。

倘租金可以可靠地分配，土地租賃權益應在綜合財務狀況表之經營租賃中列為「預付租金」。

預付租金按成本扣除其後之累計攤銷及任何累計減值虧損後列賬。預付租金之成本於相關租賃／土地使用權或相關公司之經營期（以較短者為準）以直線法攤銷。

研究及開發費用

研究活動費用於產生期間確認為支出。

因開發活動（或內部項目之階段性開發）而於內部產生之無形資產，僅於所有下列各項均已出現時方予確認：

- 技術上可完成無形資產以使其將可供運用或出售；
- 有意完成無形資產及將其運用或出售；
- 有能力運用或出售無形資產；
- 無形資產很可能將產生未來經濟利益之方式；
- 有足夠之技術、財務及其他資源完成開發及運用或出售無形資產；及
- 於開發期間有能力可靠地計量無形資產應佔之開支。

就內部產生無形資產初步確認之金額為該等無形資產首次符合確認標準當日起產生之開支總額。倘未能確認內部產生無形資產，則開發費用於產生期間在損益扣除。

於初次確認後，內部產生無形資產以個別購入之無形資產之相同基準按成本減累計攤銷及累計減值虧損計量。

綜合財務報表附註

截至二零一零年十二月三十一日止年度

3. 主要會計政策 (續)

有形及無形資產 (商譽除外，見上文與商譽有關之會計政策) 之減值虧損

於報告期末，本集團將審閱其有形及無形資產賬面值，以釐定該等資產是否出現任何減值虧損跡象。倘資產可收回數額估計低於其賬面值，則該資產賬面值將扣減至其可收回數額。減值虧損會即時確認為開支。

隨後於撥回減值虧損時，該資產之賬面值將調高至可收回數額之經修訂估計值，惟不可高於該資產於過往年度被釐定為未出現減值虧損前之賬面值。減值虧損之撥回會即時確認為收入。

存貨

存貨乃按成本與可變現淨值兩者中之較低者列賬。成本包括購買之所有成本及(如適用)轉換成本及將存貨轉移至現時位置及狀況之其他成本，乃採用加權平均法計算。可變現淨值指預計在日常業務過程中之售價減預計售出所需之成本。

金融工具

當集團實體成為工具合同條文之訂約方時，金融資產及金融負債會於綜合財務狀況表確認。金融資產及金融負債首先以公平值計算。首次確認時，收購或發行金融資產及金融負債(透過損益按公平值計算之金融資產或金融負債除外)產生之直接交易成本將視乎情況加入或扣除金融資產或金融負債之公平值。收購透過損益按公平值計算之金融資產或金融負債產生之直接交易成本即時經損益確認。

金融資產

本集團之金融資產歸入透過損益按公平值計算之金融資產(「FVTPL」)、貸款及應收款項以及可供出售金融資產。所有金融資產的正常買賣方式均按交易日基準確認及終止確認。正常買賣方式是就市場已確定的規則或協定下於所需時限內交收的金融資產買賣。各類金融資產所採納之會計政策載於下文。

綜合財務報表附註

截至二零二零年十二月三十一日止年度

3. 主要會計政策 (續)

金融工具 (續)

金融資產 (續)

實際利息法

實際利息法乃為於有關期間計算金融資產項目攤銷成本及分配利息收入之方法。實際利率指將金融資產首次確認時於預計年期或(倘適用)較短期間內的估計未來現金收入(包括實際利率組成部分而支付或收取的全部費用、交易成本及其他溢價或折讓)準確貼現至賬面淨值之利率。

債務工具的利息收入按實際利息基準確認。

透過損益按公平值計算之金融資產

在下列情況下，金融資產會分類列作持作買賣用途及分類列作透過損益按公平值計算之金融資產：

- 其主要以在不久將來出售為目的而購買；或
- 其為本集團管理之已識別金融工具組合之一部分及擁有賺取短期利潤之近期實際模式；或
- 其為非指定及不具有有效對沖作用之衍生工具。

透過損益按公平值計算之金融資產按公平值計量，於重新計量產生之公平值變動於產生變動期間直接在損益中確認。於損益中確認之收益或虧損淨額包括金融資產所賺取之任何股息或利息。

貸款及應收款項

貸款及應收款項乃並非於活躍市場有報價而具備固定或可釐定付款額之非衍生工具金融資產。於首次確認後，貸款及應收款項均按採用實際利率法計算之已攤銷成本減任何已識別減值虧損入賬(請參閱下文金融資產減值虧損之會計政策)。

可供出售金融資產

可供出售金融資產乃指定或並未分類為透過損益按公平值計算之金融資產、貸款及應收款項或持至期滿投資之非衍生工具。本集團指定其於非上市股本證券之投資為可供出售金融資產。對於活躍市場無報價而其公平值無法可靠計量之可供出售股本投資，則以報告期間結束時按成本減任何已識別減值虧損計算(請參閱下文金融資產減值虧損之會計政策)。

綜合財務報表附註

截至二零一零年十二月三十一日止年度

3. 主要會計政策 (續)

金融工具 (續)

金融資產 (續)

金融資產減值虧損

金融資產 (除未分類為透過損益按公平值計算之金融資產) 於報告期間結束時進行評估以顯示有否減值。倘存在客觀憑證，證明於首次確認金融資產後發生一項或多項事件，令金融資產預期日後之現金流量將受影響，該金融資產需進行減值。

就可供出售之股本投資而言，該投資之公平值大幅或長期低於其成本將被認為減值之客觀憑據。

就所有其他金融資產而言，減值之客觀憑據可包括：

- 發行人或合約對方之重要財務困難；或
- 未能支付利息或本金款項或違反該等責任；或
- 借款人將有可能進行清盤或財務重組；或
- 因出現財政困難導致該金融資產失去活躍市場。

就若干類別之金融資產如應收貿易賬款及票據方面，個別資產評估為並無出現減值則於其後期間進行整體減值評估。一組應收款項之客觀減值憑證可能包括本集團過往悉數追收款項之經驗，延遲付款數目於該組別有所增加遠超平均貸款期、與及全國或當地經濟條件可察覺地改變與未能回收之應收款項有關連。

按攤銷成本列賬之金融資產，倘具客觀憑據需進行減值，減值虧損於損益中確認，其減值之金額為資產賬面值與按金融資產原實際利率折現之估計未來現金流量現值之差額。

就以成本列賬之金融資產而言，減值虧損額乃資產賬面值與以類似金融資產，現時市場回報率折讓後之估計未來現金流量的現值兩者之差額。該等減值虧損將不會於隨後期間撥回。

綜合財務報表附註

截至二零二零年十二月三十一日止年度

3. 主要會計政策 (續)

金融工具 (續)

金融資產 (續)

金融資產減值虧損 (續)

除應收貿易款項或票據之賬面值透過使用撥備賬調低外，所有金融資產之賬面值按減值虧損直接扣減。撥備賬之賬面值變動於損益中確認。當債務被視為未能回收，則於撥備賬中註銷。於其後重新收取的先前撇銷的款項將計入損益。

以攤銷成本列賬之金融資產，倘於其後期間減值虧損金額減少，而該減少可客觀地與確認減值後發生之事件有關，則先前確認之減值虧損於損益中撥回，惟投資之賬面值於減值撥回當日不得超過其於未有確認減值前之攤銷成本。

可供出售之股本投資之減值虧損，以資產之賬面值與按現時市場之類似金融資產回報率折現之估計未來現金流量現值之差額計算，惟將不會於其後期間之損益中撥回。

金融負債及股本

集團實體發行之金融負債及股本工具乃根據所訂立之合約安排之實質內容及金融負債及股本工具之定義分類。股本工具指證實扣除所有負債後集團資產之剩餘權益之任何合約。

實際利息法

實際利息法乃為於有關期間計算攤銷金融負債成本與及分配利息開支之方法。實際利息率為按金融負債之預計有效期間或更短期間（如適用）以確實利率折現之估計日後現金支付款項。

利息開支以實際利息基準確認。

金融負債

金融負債隨後會以實際利息法按攤銷成本計量。

股本工具

本公司發行之股本工具乃按可收所得款項（經扣除直接發行成本）記賬。

綜合財務報表附註

截至二零一零年十二月三十一日止年度

3. 主要會計政策 (續)

金融工具 (續)

衍生金融工具

衍生工具初步以衍生工具合約簽訂當日之公平值確認，其後則以報告期間結束時之公平值重新計量。所產生之收益或虧損隨即於損益賬內確認。

取消確認

當應收資產現金流量之權利屆滿，或金融資產被轉讓而本集團已轉讓該項金融資產擁有權之絕大部分風險及回報時，金融資產獲取消確認。於取消確認金融資產時，該項資產賬面值與已收及應收代價及於股本直接確認之累計收益或虧損總數間之差額會於損益確認。

當有關合約所訂明責任獲解除、註銷或屆滿時，金融負債獲取消確認。獲取消確認之金融負債之賬面值與已付及應付代價間差額於損益中確認。

借貸成本

收購、建造或生產合資格資產（即須相當時間就資本化開始之日為二零零九年一月一日或以後作出擬定用途或出售準備之資產）所直接產生之借貸成本乃計入該等資產之成本，直至有關資產大致上可用作其擬定用途或出售為止。有待用於合資格資產而作暫時投資之特定借貸，其所賺取之投資收入會自可撥充資本之借貸成本內扣除。

所有其他借貸成本會在其產生期間之損益內確認。

政府補助

在合理地保證本集團會遵守政府資助的附帶條件以及將會得到資助後，政府資助方會予以確認。

政府補助有系統地確認為損益，確認之期間須為資助擬補償的成本被確認為開支之期間。政府補助於需要其與相關成本配合之期間確認為收入。關於可予折舊資產之政府補助計入綜合財務狀況表列作遞延收入，並於該等資產之可使用年期撥至收入。其他政府補助確認為收益，入賬期須有系統地與資助擬補償的成本之入賬期配合。用以補償已招致開支或虧損或給予本集團即時財政支援而與未來成本概無關係的應收政府補助，在可收取的期間確認為損益。

綜合財務報表附註

截至二零二零年十二月三十一日止年度

3. 主要會計政策 (續)

稅項

所得稅開支乃為現行應繳稅項與遞延稅項之總額。

現行應繳稅項根據本年度之應課稅溢利計算。應課稅溢利與綜合全面收益表內呈報之溢利間之差異乃基於其並無計入其他年度之應課稅或可扣減收支項目，亦無計入毋須課稅及不獲扣減之項目所致。本集團之即期稅項負債乃以報告期間結束前已實施或大致上已實施之稅率計算。

遞延稅項乃按綜合財務報表內資產及負債賬面值與計算應課稅溢利所用相應稅基間之差異確認。遞延稅項負債一般按所有應課稅之暫時性差異予以確認，而遞延稅項資產則按可能會出現可用以抵銷可扣減之暫時性差異之應課稅溢利而予以確認。倘若暫時性差異乃基於商譽或於一項不影響稅務溢利或會計溢利之交易中初步確認（業務合併之情況除外）之其他資產及負債而引致，則有關資產及負債不予確認。

遞延稅項負債乃按於附屬公司之投資產生之應課稅暫時差額予以確認，惟本集團有能力控制暫時差額之撥回及該暫時差額於可見將來不會撥回之情況除外。與該等投資相關之可扣減暫時差額產生之遞延稅項資產，僅在可能產生足夠應課稅溢利以動用暫時差額利益並預期可於可預見將來撥回時確認。

遞延稅項資產之賬面值於報告期間結束時作檢討，並作出調減直至不再可能會有足夠應課稅溢利恢復全部或部分資產價值。

遞延稅項資產及負債按預計於償還負債或變現資產之期間內適用之稅率，並依據報告期末已制定或實際已制定之稅率（及稅法）計算。遞延稅項負債及資產之計量反映本集團預期於報告期末收回或結算其資產及負債賬面值之方式之稅務結果。遞延稅項確認於損益，惟當涉及於其他綜合收入或直接於權益確認之項目，則遞延稅項亦分別於其他綜合收入或直接於權益中確認。

綜合財務報表附註

截至二零一零年十二月三十一日止年度

3. 主要會計政策 (續)

外幣

編製每個集團實體之財務報表時，採用非該實體功能貨幣（外幣）進行之交易，一律以交易日現行匯率折算為其功能貨幣（即該實體經營之主要經濟環境通用之貨幣）入賬。於報告期間結束時，以外幣計值之貨幣資產以該日現行匯率重新折算。

因貨幣項目結算及貨幣項目折算產生之匯兌差額於產生期內之損益內確認。

就呈列綜合財務資料而言，集團實體之資產及負債乃按於報告日期結束時之適用匯率換算為本公司之列賬貨幣（即港元），而其收入及支出乃按該年度之平均匯率進行換算。除非匯率於該期間內出現大幅波動則作別論，於此情況下，則採用於交易當日之適用匯率。所產生之匯兌差額（如有）乃於其他全面收入及累積權益中確認（外匯儲備）。

退休福利費用

向強制性公積金計劃或國家管理之退休福利計劃支付之款項乃於僱員提供服務後而享有供款時作為開支扣除。

4. 重要估計不確定因素

能導致下一財政年度資產及負債賬面值作出重大調整風險之未來重要假設及於報告期間結束時之重要估計不確定因素，茲在下文討論。

物業、廠房及設備之可使用年期

在應用物業、廠房及設備折舊之會計政策時，管理層會根據物業、廠房及設備使用情況之經驗以及參考相關行業標準，估計各類物業、廠房及設備之可使用年期。倘物業、廠房及設備之實際可使用年期，由於商業及技術環境改變以致少於原先估計者，有關差額將對折舊開支計入損益之時間及物業、廠房及設備之賬面值構成影響。物業、廠房及設備於二零一零年十二月三十一日之賬面值為4,651,121,000港元（二零零九年十二月三十一日：4,009,768,000港元）。

綜合財務報表附註

截至二零二零年十二月三十一日止年度

4. 重要估計不確定因素 (續)

估計應收呆賬撥備

本集團須按照應收貿易賬款及應收票據之可回收金額評估結果就呆賬作出撥備。倘事件或情況變化顯示結餘可能無法收回，則須對該等應收貿易款項及應收票據作出撥備。分辨應收呆賬需要運用對未來現金流量之估計。倘預期應收貿易賬款及應收票據評估結果與原先估計有別，則該差額將對該估計出現變化之年度之應收貿易賬款及應收票據以及呆賬撥備之賬面值構成影響。於二零二零年十二月三十一日，經扣除呆賬撥備24,981,000港元（二零零九年十二月三十一日：22,214,000港元）之應收貿易賬款及應收票據之賬面值為2,262,525,000港元（二零零九年十二月三十一日：1,668,783,000港元）。

存貨減值至可變現淨值之估計撥備

本集團須按照現有存貨之可變現淨值之評估結果作出撥備。倘出現事件或情況變動顯示若干項目之可變現淨值低於該等項目之成本，則會對存貨作出撥備。辨別陳舊存貨需要運用對存貨之可變現淨值之估計及對存貨狀況及可使用年期之估計。預期若干項目之可變現淨值低於成本時可作出減值。存貨於二零二零年十二月三十一日之賬面值為1,248,199,000港元（二零零九年十二月三十一日：884,723,000港元）。

5. 資本風險管理

本集團管理其資本以平衡其持續經營活動之現金流量，以及使用銀行融資之彈性。本集團亦監管即期及預期現金流量需求與及定時遵守貸款契諾，以確保集團維持足夠營運資本及足夠資金額度以應付其流動資金需求。

本集團之資本架構包括淨債務（包括附註26所披露之借貸）、扣除銀行結餘及本公司擁有人應佔權益（包括發行股本、保留溢利及其他儲備）。

本集團管理層定時檢討資本架構，於檢討中管理層考慮資金成本及相關風險，並採取適當行動以調整本集團之資本架構。

本集團管理層於本年度及報告期間結束時監控銀行借貸的使用情況，以確保符合貸款契諾。

綜合財務報表附註

截至二零一零年十二月三十一日止年度

6. 金融工具

金融工具之分類

	二零一零年 十二月三十一日 千港元	二零零九年 十二月三十一日 千港元	二零零九年 一月一日 千港元
金融資產			
貸款及應收款（包括應收貿易賬款及應收票據、 已抵押銀行存款及銀行結餘及現金）	3,100,056	2,149,917	1,542,711
可供出售投資	-	-	-
衍生金融工具	2,268	-	3,240
金融負債			
攤分成本	4,159,806	4,018,308	3,246,395

金融風險管理目標及政策

本集團主要金融工具包括應收貿易賬款及應收票據、已抵押銀行存款、銀行結餘及現金、應付貿易賬款及應付票據及借貸。此等金融工具之詳情於各自附註內披露。該等金融工具有關風險及減低該等風險之政策陳述如下。本集團對此類風險進行管理及監察，以確保及時有效採取恰當措施。

本集團金融工具所產生風險主要為市場風險（外幣風險、利率風險及其他價格風險）、信貸風險及流動資金風險。董事檢討管理每項風險之政策，撮要如下。

市場風險

外幣風險

本集團之部份應收貿易賬款、已抵押銀行存款及銀行結餘以美元結算，其他應付款項及應計款項及信託收據貸款以歐元結算，因而本集團面臨外幣風險。本集團嚴密監察外幣匯率變動以管理其外幣風險，以及使用遠期外匯合約以抵銷外幣風險。

綜合財務報表附註

截至二零一零年十二月三十一日止年度

6. 金融工具 (續)

市場風險 (續)

外幣風險 (續)

本集團以外幣（即個別集團實體之功能貨幣以外的貨幣）列值之貨幣資產（負債）於報告期間結束時之賬面值如下：

	二零一零年 十二月三十一日 千港元	二零零九年 十二月三十一日 千港元
美元	356,357	237,055
歐元	(10,492)	—

外幣風險敏感度分析

下列表格詳列本集團之人民幣（本集團於中國營運之個別集團實體之功能貨幣）兌美元及歐元升跌5%（二零零九年：5%）的敏感度。5%乃為管理層對外匯匯率可能出現之合理變動的評估所用的敏感度比率。敏感度分析包括尚未結算以外幣列值的貨幣項目，對報告期間結束時匯率5%變動作兌換調整。下列（負）正數指人民幣兌美元及歐元升值5%時，年度溢利有所（減少）增加。當人民幣兌美元及歐元下跌5%時，可能對年度溢利有同等相反的影響。

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
美元		
本年度溢利	(15,487)	(10,075)
歐元		
本年度溢利	525	—

綜合財務報表附註

截至二零一零年十二月三十一日止年度

6. 金融工具 (續)

市場風險 (續)

公平值利率風險及現金流量利率風險

本集團之借貸使本集團面臨利率風險。浮息借貸使本集團面臨現金流量利率風險。定息借貸使本集團面臨公平值利率風險。本集團於本年度並無對沖其現金流量利率風險及公平值利率風險。本公司董事認為本集團面臨銀行存款的現金流量利率風險非不重大，原因為大部分存款均附有浮動利率，且對利率波動並不敏感。

利率風險敏感度分析

下列敏感度分析乃根據報告期間結束時借貸的利率作基準以釐定風險。該分析假設於報告期間結束時之未償還負債於整年內並未償清。使用升跌50個點子代表管理層合理評估可能之利率變動。

於報告期間結束時，倘利率上升／下降50點子（二零零九年：200點子），而所有其他因素不變，本集團之本年度溢利將減少／增加3,622,000港元（二零零九年：24,862,000港元）。

經考慮二零一零年金融市場狀況的較低波動性的影響後，管理層就評估利率風險方面將敏感度由200個點子調整為50個點子。

其他價格風險

截至二零一零年十二月三十一日止年度，本集團與一間銀行訂立多項遠期外匯合約，以降低其因以美元支付應收貿易賬款而面臨的貨幣波動風險。衍生工具未按對沖會計法列賬。本集團須於報告期間結束時估計遠期外匯合約之公平值，由此導致本集團面臨其他價格風險。

截至二零零九年十二月三十一日止年度，本集團並無訂立任何遠期外匯合約。

遠期匯率之敏感度分析

以下敏感度分析乃僅根據本集團於報告期間結束時所面臨之遠期購買率風險釐定。倘人民幣兌美元上升5%而估值模式之所有其他輸入變量維持不變，則本集團截至二零一零年十二月三十一日止年度溢利將增加11,915,000港元。倘人民幣兌美元下跌5%，則本集團年度溢利將下降12,586,000港元。

綜合財務報表附註

截至二零一零年十二月三十一日止年度

6. 金融工具 (續)

信貸風險

於二零一零年十二月三十一日，本集團就交易對手未能履行責任，每類已確認之金融資產所面對之最大信貸風險，乃為綜合財務狀況表呈列之該等資產之賬面值。

為使信貸風險減至最小，本集團已制定政策以釐定信貸額度、信貸批准及確保對逾期債務採取跟進行動之其他監察程序。

接納任何新客戶前，本集團就新客戶之可信貸性進行研究，評估潛在客戶之信貸質素及界定客戶之信貸限額。給予客戶之限額於需要時進行檢討。

此外，本集團於各報告期間結束時對每項貿易債項之可收回金額進行審核，確保對不可收回金額計提足夠減值虧損。因此，本公司董事認為本集團之信貸風險已大幅降低。

本公司董事認為，由於交易對手財務穩健，故銀行存款之信貸風險有限。

除存款存放於財務穩健之銀行，令銀行存款的信貸風險集中外，本集團之應收貿易及票據賬款之信貸風險並非相當集中，因有關風險乃分散於多名對手之中。於報告期間結束時，並無任何客戶佔總應收貿易賬款超逾5%。

流動資金風險

流動資金風險乃指本集團於履行其到期財務責任時遇到困難之風險。本集團為管理流動資金風險，監控現金及現金等值項目的水平，將其維持於管理層認為合適的水平，以撥支本集團的營運所需，亦減低現金流量波動的影響。管理層監控銀行借貸的使用情況，確保符合貸款契諾。

本集團依賴銀行及其他貸款為重要流動資金來源。於二零一零年十二月三十一日，本集團之未動用銀行借貸額度約為1,870,073,000港元（二零零九年：911,209,000港元）。

下表詳述本集團非衍生金融負債餘下合約到期情況。表格乃根據本集團須付金融負債最早之日的非折現現金流量（包括透過合約利率（或如為浮息，則按報告日期相關市場現行利率）計算支付利息）而製定。表格包括利息及本金現金流量。

綜合財務報表附註

截至二零一零年十二月三十一日止年度

6. 金融工具 (續)

流動資金風險 (續)

	即期 千港元	0-60日 千港元	61-90日 千港元	91-180日 千港元	181-365日 千港元	非折現 現金流量 總額 千港元	賬面值 千港元
於二零一零年							
十二月三十一日							
不附帶利息							
應付貿易賬款、票據 及其他應付款項	-	842,852	693,343	269,328	4,209	1,809,732	1,809,732
付息財務工具							
貸款							
— 定息	512,585	-	-	-	-	512,585	512,585
— 浮息	959,069	-	-	-	-	959,069	959,069
其他銀行貸款	-	149,758	109,211	645,349	-	904,318	878,420
	1,471,654	992,610	802,554	914,677	4,209	4,185,704	4,159,806
於二零零九年							
十二月三十一日							
不附帶利息							
應付貿易賬款、票據 及其他應付款項	-	812,661	924,031	76,332	-	1,813,024	1,813,024
付息財務工具							
貸款							
— 定息	138,616	-	-	-	-	138,616	138,616
— 浮息	1,368,232	-	-	-	-	1,368,232	1,368,232
其他銀行貸款	-	150,083	158,988	396,808	-	705,879	698,436
	1,506,848	962,744	1,083,019	473,140	-	4,025,751	4,018,308

下表概列以貸款協議所載之協定還款期為基礎並附帶按要求還款之條款之定期貸款到期分析。該等款額包括運用特定之定息及浮息率計算之利息付款。因此，該等款額高於上述到期分析所列「即期」之時段中所披露之款額。基於本集團之財務狀況，董事認為有關銀行不大可能會行使其酌情權要求即時還款。董事相信該等定期貸款將根據貸款協議所載之協定還款日期還款。

綜合財務報表附註

截至二零一零年十二月三十一日止年度

6. 金融工具 (續)

流動資金風險 (續)

到期分析 – 以協定還款期為基礎並附帶按要求還款之條款之定期貸款

	即期 千港元	0-60日 千港元	61-90日 千港元	91-180日 千港元	181-365日 千港元	1-2年 千港元	2-5年 千港元	非折現
								現金流量 總額 千港元
於二零一零年 十二月三十一日	-	288,326	90,245	185,026	387,110	212,592	390,269	1,553,568
於二零零九年 十二月三十一日	-	201,443	40,536	177,513	288,385	675,506	219,532	1,602,915

倘浮息利率變動與於報告期末釐訂之利率出現分別，則計入上述非衍生金融負債之浮息利率工具之金額可能會出現變動。

公平值

金融資產及金融負債（不包括衍生工具）之公平值按折讓現金流量分析，根據公認定價模式釐定。

衍生工具之公平值乃採用所報遠期匯率計算，及採用該等工具有效期內適用之收益率進行折現。

於綜合財務狀況表確認的公平值計量

下表載列於初步確認後以公平值計量之金融工具按照其公平值可予觀察之程度分為第1至第3級之分析：

- 第1級公平值計量指以在活躍市場就相同資產或負債取得之報價（未經調整）進行之計量。
- 第2級公平值計量指按資產或負債之可直接觀察（即價格）或間接觀察（即基於價格計算）所得數據（第1級之報價除外）進行之計量。
- 第3級公平值計量指透過運用並非基於可觀察市場資料之資產或負債數據（不可觀察之數據）之估值方法進行之計量。

綜合財務報表附註

截至二零一零年十二月三十一日止年度

6. 金融工具 (續)

公平值 (續)

於綜合財務狀況表確認的公平值計量 (續)

金融資產之級別乃按公平值計量的最低水平的重要數據釐定。

下表列示於報告期末以公平值計量之本集團資產：

	第二級	
	二零一零年 十二月三十一日 千港元	二零零九年 十二月三十一日 千港元
衍生金融工具	2,268	-

年內第1級與第2級之間並無調撥。

董事認為，在綜合財務報表內按攤銷成本記錄之金融資產及金融負債之賬面值與其公平值相若。

7. 營業額及分類資料

營業額

營業額指本集團向外部客戶銷售貨品的已收或應收淨額，再扣減折扣及銷售相關稅項。

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
銷售藥品	6,502,817	4,643,177

分類資料

香港財務報告準則第8號「經營分部」要求確認經營分部必須以主要營運決策者（即本公司執行董事）定期審閱，並對各分部進行資源分配及表現評估之本集團內部報告分類為基準。

綜合財務報表附註

截至二零二零年十二月三十一日止年度

7. 營業額及分類資料 (續)

分類資料 (續)

本集團現有三個業務收入來源 — (i)銷售中間體產品(「中間體」)；(ii)銷售原料藥(「原料藥」)；及(iii)銷售抗生素制劑產品、非抗生素制劑產品及空心膠囊(合稱「制劑產品」)。該三個收入來源乃本集團呈報其主要分類資料之經營及報告分部。

(a) 分部營業額及業績：

截至二零二零年十二月三十一日止年度

收益表

	中間體 千港元	原料藥 千港元	制劑產品 千港元	分部總額 千港元	抵銷 千港元	綜合 千港元
營業額						
對外銷售	1,710,429	2,875,592	1,916,796	6,502,817	-	6,502,817
分部間銷售	1,281,911	241,968	-	1,523,879	(1,523,879)	-
	2,992,340	3,117,560	1,916,796	8,026,696	(1,523,879)	6,502,817
業績						
分部溢利	575,280	276,440	436,139			1,287,859
抵銷未實現溢利	(4,790)	(2,807)	10,809			3,212
	570,490	273,633	446,948			1,291,071
未分類其他收入						9,532
未分類企業支出						(61,954)
其他收益及虧損						16,449
財務成本						(91,818)
除稅前溢利						1,163,280

綜合財務報表附註

截至二零一零年十二月三十一日止年度

7. 營業額及分類資料 (續)

分類資料 (續)

(a) 分部營業額及業績：(續)

截至二零零九年十二月三十一日止年度

收益表

	中間體 千港元	原料藥 千港元	制劑產品 千港元	分部總額 千港元	抵銷 千港元	綜合 千港元
營業額						
對外銷售	808,086	2,248,934	1,586,157	4,643,177	-	4,643,177
分部間銷售	1,210,948	189,549	-	1,400,497	(1,400,497)	-
	2,019,034	2,438,483	1,586,157	6,043,674	(1,400,497)	4,643,177
業績						
分部溢利	189,982	305,402	424,645			920,029
抵銷未實現溢利	(53,696)	(984)	(14,750)			(69,430)
	136,286	304,418	409,895			850,599
未分類其他收入						5,641
未分類企業支出						(74,106)
其他收益及虧損						(274)
財務成本						(88,490)
除稅前溢利						693,370

計量

可報告分部的會計政策與附註3所述本集團的會計政策相同。根據被主要營運決策者用作資源分配及評估分部表現目的的分部溢利計量表現。稅務並不派予可報告分部。

本集團營業額、盈虧、資產及負債根據分部的營運進行分類。

分部間營業額按現行市價扣除。

可報告分部溢利指各分部賺取的溢利，不包括銀行利息收入、雜項收入、衍生金融工具的公平值變動、公司開支及員工成本及財務費用。

綜合財務報表附註

截至二零一零年十二月三十一日止年度

7. 營業額及分類資料 (續)

分類資料 (續)

(b) 分部資產及負債

	二零一零年 十二月三十一日 千港元	二零零九年 十二月三十一日 千港元	二零零九年 一月一日 千港元
可報告分部資產			
中間體	4,802,246	3,630,580	3,320,394
原料藥	2,775,106	2,430,137	1,583,824
制劑產品	1,146,936	899,565	805,032
總分部資產	8,724,288	6,960,282	5,709,250
可報告分部負債			
中間體	958,160	961,567	785,826
原料藥	927,533	796,018	522,336
制劑產品	82,746	166,519	201,766
總分部負債	1,968,439	1,924,104	1,509,928

計量

可報告分部資產不包括遞延稅項資產、衍生金融工具、有抵押銀行存款、銀行結餘及現金。

可報告分部負債不包括應付稅項、借貸及遞延稅項負債。

綜合財務報表附註

截至二零一零年十二月三十一日止年度

7. 營業額及分類資料 (續)

分類資料 (續)

(c) 呈報分部資產及負債對賬

呈報分部資產及負債與本集團總資產及總負債對賬如下：

	二零一零年 十二月三十一日 千港元	二零零九年 十二月三十一日 千港元	二零零九年 一月一日 千港元
資產			
可報告分部資產	8,724,288	6,960,282	5,709,250
未分類資產：			
遞延稅項資產	35,659	18,580	6,249
衍生金融工具	2,268	–	3,240
已抵押銀行存款	381,624	288,645	286,045
銀行結餘及現金	464,055	192,489	165,474
綜合財務狀況表之總資產	9,607,894	7,459,996	6,170,258
負債			
可報告分部負債	1,968,439	1,924,104	1,509,928
未分類負債：			
應付稅項	83,704	68,697	32,836
借貸	2,350,074	2,205,284	1,775,542
遞延稅項負債	95,735	68,884	35,457
綜合財務狀況表之總負債	4,497,952	4,266,969	3,353,763

綜合財務報表附註

截至二零一零年十二月三十一日止年度

7. 營業額及分類資料 (續)

分類資料 (續)

(d) 其他分部資料

截至二零一零年十二月三十一日止年度

	中間體 千港元	原料藥 千港元	制劑產品 千港元	綜合 千港元
分部損益或分部資產之計量包括：				
預付租金之攤銷	1,753	562	354	2,669
無形資產之攤銷	—	—	2,347	2,347
物業、廠房及設備之折舊	327,264	47,152	39,694	414,110
撥回存貨撥備	—	—	(295)	(295)
出售物業、廠房及設備收益	—	2	—	2
年內新增之預付租金	104	—	—	104
年內物業、廠房及設備添置	535,808	258,192	95,706	889,706

截至二零零九年十二月三十一日止年度

	中間體 千港元	原料藥 千港元	制劑產品 千港元	綜合 千港元
分部損益或分部資產之計量包括：				
預付租金之攤銷	1,656	553	348	2,557
無形資產之攤銷	—	—	1,859	1,859
物業、廠房及設備之折舊	264,900	37,750	31,452	334,102
存貨撥備	—	940	1,489	2,429
出售物業、廠房及設備收益	—	—	576	576
年內新增無形資產	—	—	3,354	3,354
年內物業、廠房及設備添置	647,190	44,729	147,319	839,238

綜合財務報表附註

截至二零一零年十二月三十一日止年度

7. 營業額及分類資料 (續)

分類資料 (續)

(e) 地區分類

按地域市場劃分（而不論產品原產地）之營業額及按資產所在地之非流動資產呈列如下：

	外部客戶之營業額		非流動資產	
	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元	二零一零年 十二月三十一日 千港元	二零零九年 十二月三十一日 千港元 (經重列)
中國（所在國）	4,544,686	3,626,392	4,776,369	4,078,483
歐洲	437,571	261,507	—	—
印度	936,256	383,999	—	—
香港	30,873	43,217	129,869	142,809
中東	91,922	30,910	—	—
南美洲	90,385	56,589	—	—
其他亞洲地區	273,921	189,312	—	—
其他地區	97,203	51,251	—	—
	6,502,817	4,643,177	4,906,238	4,221,292

附註：

- 1) 歐洲、其他亞洲地區及其他地區個別國家之外部客戶營業額分析並未呈報，乃由於制訂該等必要資料的成本將會過於冗餘。
- 2) 非流動資產不包括遞延稅項資產。

(f) 有關主要客戶的資料

概無佔本集團總銷售10%以上的客戶。

綜合財務報表附註

截至二零一零年十二月三十一日止年度

8. 其他收入

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
銀行利息收入	5,763	3,588
原材料銷售	15,232	9,565
津貼收入(附註34)	17,720	7,367
雜項收入	1,501	2,053
	40,216	22,573

9. 其他收益及虧損

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
外匯兌換淨收益(虧損)	14,179	(850)
出售物業、廠房及設備之淨收益	2	576
衍生金融工具的公平值變動	2,268	-
	16,449	(274)

10. 財務成本

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
須於五年內悉數償還之借貸之利息	114,818	105,770
減：被資本化成為物業、廠房及設備	(23,000)	(17,280)
	91,818	88,490

年內已撥充資本之借貸成本乃自一般性借貸組合產生，按用於合資格資產開支之5.31%（二零零九年：6.88%）年率的資本化率計算。

綜合財務報表附註

截至二零一零年十二月三十一日止年度

11. 董事酬金及僱員薪酬

(a) 董事

本集團向董事支付有關年度酬金之詳情如下：

截至二零一零年十二月三十一日止年度

	蔡金樂 千港元	彭建 千港元	梁永康 千港元	蔡海山 千港元	方煜平 千港元	鄧鮮紅 千港元	朱蘇燕 千港元	蔡紹哲 千港元	張品文 千港元	黃寶光 千港元	宋敏 千港元	總計 千港元
袍金	-	-	-	-	-	-	-	960	240	240	240	1,680
其他酬金：												
薪金及其他福利	4,800	4,309	3,680	1,800	516	516	516	840	-	-	-	16,977
退休福利計劃供款	-	31	12	12	16	5	40	24	-	-	-	140
	4,800	4,340	3,692	1,812	532	521	556	864	-	-	-	17,117
酬金總額	4,800	4,340	3,692	1,812	532	521	556	1,824	240	240	240	18,797

截至二零零九年十二月三十一日止年度

	蔡金樂 千港元	彭建 千港元	梁永康 千港元	蔡海山 千港元	蔡紹哲 千港元	邢詒春 千港元	張品文 千港元	黃寶光 千港元	宋敏 千港元	總計 千港元
袍金	-	-	-	-	960	30	135	180	180	1,485
其他酬金：										
薪金及其他福利	1,800	1,322	1,200	908	-	-	-	-	-	5,230
退休福利計劃供款	-	32	12	13	12	-	-	-	-	69
	1,800	1,354	1,212	921	12	-	-	-	-	5,299
酬金總額	1,800	1,354	1,212	921	972	30	135	180	180	6,784

綜合財務報表附註

截至二零一零年十二月三十一日止年度

11. 董事酬金及僱員薪酬 (續)

(b) 僱員

截至二零一零年十二月三十一日止年度，本集團五位薪酬最高人士均為本公司董事，其詳情已載於上文。

截至二零零九年十二月三十一日止年度，本集團五位薪酬最高人士包括本公司兩名董事，其詳情已載於上文，其餘三名人士之酬金如下：

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
薪金及其他福利	-	3,786
退休福利計劃供款	-	54
	-	3,840

其酬金數目屬於以下組別：

	二零一零年 僱員人數	二零零九年 僱員人數
1,000,001港元至1,500,000港元	-	3

本集團概無向任何董事或該五位薪酬最高人士支付酬金，以作為吸引彼等加入或於加入本集團時之獎金或作為離職補償。截至二零一零年十二月三十一日止年度及截至二零零九年十二月三十一日止年度，概無董事放棄收取任何酬金。

綜合財務報表附註

截至二零一零年十二月三十一日止年度

12. 稅項

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
支出包括：		
即期稅項		
香港利得稅	10,953	19,040
中國企業所得稅	159,057	98,628
中國預扣稅	11,960	—
以往年度超額撥備		
香港	(606)	(526)
中國	(2,734)	(1,638)
一間附屬公司適用稅率之改變(附註)	—	15,327
	178,630	130,831
遞延稅項(附註27)	10,493	21,096
	189,123	151,927

附註：本公司附屬公司珠海市萬邦藥業有限公司(「萬邦藥業」)已於先前根據國稅發[2007]第39號實施企業所得稅過渡優惠政策的通知應用優惠稅率18%。萬邦藥業已於二零零九年四月接獲國家稅務局就撤銷萬邦藥業應用優惠稅率的稅務通知，並須於二零零八年一月一日起應用標準稅率25%。上年度未扣除的稅項開支15,327,000港元於二零零九年從損益中扣除。

該兩個年度的香港利得稅按估計應課稅溢利的16.5%計算。

中國企業所得稅按本集團經營所在地之適用稅率並根據現行法規、詮釋及慣例計算。

根據同於一九九九年七月一日生效之《外商投資企業和外國企業所得稅法》及《外商投資企業和外國企業所得稅法實施細則》，若干於中國之附屬公司在抵銷過往年度結轉之所有未屆滿稅項虧損後，自首個獲利年度起首兩年可豁免繳納中國企業所得稅，及其後三年之企業所得稅可獲50%減免。此等相關附屬公司的稅務優惠將由二零一零年一月一日至二零一三年一月一日期間屆滿。此外，因部份附屬公司被視為高新技術企業而可享有優惠稅率。

綜合財務報表附註

截至二零一零年十二月三十一日止年度

12. 稅項 (續)

根據分別於二零零七年三月十六日及二零零七年十二月六日頒佈之中國企業所得稅法及其詳盡實施細則，由二零零八年一月一日起，未享有優惠稅率的附屬公司，其內資及外資企業的新稅率統一為25%。根據不追溯條文，享有優惠稅率的附屬公司，其新稅率於五年內由18%增加至25%。此外，如等附屬公司被確認為高新技術企業（根據新中國企業所得稅法），該等附屬公司均享有稅率為15%稅率並於二零零八年一月一日起生效。

根據財政部及國家稅務總局聯合發出財稅字2008第1號文件，中國實體自二零零八年一月一日起所產生溢利中的可分派股息部份，須根據外商投資企業和外國企業所得稅法第3及27章以及外商投資企業和外國企業所得稅法實施細則第91章之規定繳納中國企業所得稅。未分派盈利之遞延稅項50,631,000港元（二零零九年：34,632,000港元）已計入截至二零一零年十二月三十一日止年度之綜合全面收益表內。

有關年度之稅項支出之除稅前溢利對賬如下：

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
除稅前溢利	1,163,280	693,370
按中國企業所得稅稅率25%（二零零九年：25%）計算之稅項	290,820	173,343
不可扣稅開支之稅務影響	1,813	3,830
毋須課稅收入之稅務影響	(3,781)	(688)
以往年度超額撥備	(3,340)	(2,164)
附屬公司適用稅率之變動	-	15,327
未確認稅項虧損之稅務影響	6,024	5,777
動用以往未確認之稅項虧損	-	(2,462)
未確認可扣減臨時差額之稅務影響	-	20,363
確認以往未確認之可扣減臨時差額	(23,056)	-
中國預扣稅	50,631	34,632
中國附屬公司獲批准享有的優惠稅率之影響	(79,216)	(49,587)
中國附屬公司獲豁免稅項之影響	(56,944)	(37,687)
附屬公司不同稅率之影響	(4,995)	(9,185)
其他	11,167	428
有關年度之稅項支出	189,123	151,927

綜合財務報表附註

截至二零一零年十二月三十一日止年度

13. 本年度溢利

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元 (經重列)
本年度溢利已扣除(已計入)：		
存貨(撥回)撥備	(295)	2,429
呆賬撥備淨額	1,583	1,264
核數師酬金		
— 本年度	3,450	3,300
— 前年度撥備不足	—	300
預付租金攤銷	2,669	2,557
折舊及攤銷		
物業、廠房及設備折舊	414,110	334,102
無形資產攤銷(計入行政開支)	2,347	1,859
	416,457	335,961
減：計入研究及開發費用的金額	(471)	(481)
	415,986	335,480
租賃物業經營租約租金	1,860	1,381
員工成本，包括董事酬金		
薪金及其他福利成本	552,724	356,461
退休福利成本	41,723	24,637
	594,447	381,098
減：計入研究及開發費用的金額	(4,772)	(3,122)
	589,675	377,976
停產虧損(計入其他開支)	1,510	23,078
研究及開發費用(計入其他開支)	52,372	13,831

綜合財務報表附註

截至二零一零年十二月三十一日止年度

14. 股息

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
二零零九年派發之末期股息每股19港仙(二零零八年:15港仙)	237,500	180,000
二零一零年派發之中期股息12港仙(二零零九年:零)	150,000	—
	387,500	180,000

董事會已建議派發末期股息每股18港仙(二零零九年:19港仙),惟尚待股東於應屆股東大會批准。

15. 每股盈利

截至二零一零年十二月三十一日止年度之每股基本盈利乃根據本公司擁有人應佔溢利及加權平均股數1,246,144,000股(二零零九年:1,200,000,000股)而計算。

綜合財務報表附註

截至二零一零年十二月三十一日止年度

16. 物業、廠房及設備

	租賃土地 及樓宇 千港元	廠房 及機器 千港元	傢俬、 裝置及設備 千港元	汽車 千港元	在建工程 千港元	總額 千港元
成本						
於二零零九年一月一日 (經重列)	1,128,918	2,282,506	77,715	44,330	1,080,044	4,613,513
匯兌調整	5,126	11,276	341	200	3,946	20,889
添置	28,551	110,121	3,365	5,628	691,573	839,238
出售	–	(3,130)	(279)	(595)	–	(4,004)
重新分類	443,496	879,405	–	123	(1,323,024)	–
於二零零九年十二月三十一日 (經重列)	1,606,091	3,280,178	81,142	49,686	452,539	5,469,636
匯兌調整	69,766	143,644	3,356	2,137	21,237	240,140
添置	72,755	116,056	5,438	10,607	684,850	889,706
出售	(5,306)	(18,628)	(5,470)	(4,225)	–	(33,629)
重新分類	268,922	334,208	5,305	88	(608,523)	–
於二零一零年十二月三十一日	2,012,228	3,855,458	89,771	58,293	550,103	6,565,853
折舊						
於二零零九年一月一日 (經重列)	162,834	878,228	55,272	28,198	–	1,124,532
匯兌調整	683	3,995	243	127	–	5,048
本年度撥備	47,929	274,767	6,961	4,445	–	334,102
出售時撇銷	–	(3,056)	(223)	(535)	–	(3,814)
於二零零九年十二月三十一日 (經重列)	211,446	1,153,934	62,253	32,235	–	1,459,868
匯兌調整	9,287	52,826	2,561	1,392	–	66,066
本年度撥備	68,748	328,164	9,439	7,759	–	414,110
出售時撇銷	(2,064)	(15,924)	(4,335)	(2,989)	–	(25,312)
於二零一零年十二月三十一日	287,417	1,519,000	69,918	38,397	–	1,914,732
賬面值						
於二零一零年十二月三十一日	1,724,811	2,336,458	19,853	19,896	550,103	4,651,121
於二零零九年十二月三十一日	1,394,645	2,126,244	18,889	17,451	452,539	4,009,768
於二零零九年一月一日	966,084	1,404,278	22,443	16,132	1,080,044	3,488,981

綜合財務報表附註

截至二零一零年十二月三十一日止年度

16. 物業、廠房及設備 (續)

上述土地及樓宇之賬面值包括位於以下之物業：

	二零一零年 十二月三十一日 千港元	二零零九年 十二月三十一日 千港元 (經重列)
香港之租賃土地：		
中期租約	116,112	120,745
中國之租賃土地：		
中期租約	1,608,699	1,273,900
	1,724,811	1,394,645

於二零一零年十二月三十一日，本集團正為總賬面值為47,143,000港元（二零零九年十二月三十一日：89,137,000港元）之中國之樓宇申請房屋所有權證。

17. 預付租金

	二零一零年 十二月三十一日 千港元	二零零九年 十二月三十一日 千港元 (經重列)	二零零九年 一月一日 千港元 (經重列)
本集團預付租金包括：			
中國土地使用權：			
中期租約	111,111	109,169	112,406
就報告目的分析：			
非流動資產	108,523	106,687	109,911
流動資產	2,588	2,482	2,495
	111,111	109,169	112,406

於二零零九年十二月三十一日，本集團為總值為22,950,000港元之中國之預付租約租金申請土地使用權證。

綜合財務報表附註

截至二零一零年十二月三十一日止年度

18. 商譽

	千港元
成本值	
於二零零九年一月一日	3,428
匯兌調整	9
於二零零九年十二月三十一日	3,437
匯兌調整	151
於二零一零年十二月三十一日	3,588

為了測試減值，不確定可使用年期之商譽已分配至兩個個別現金產生單位（現金產生單位），包括一家生產原料藥附屬公司，及一家制劑產品附屬公司。於報告期間結束時，分配給此等單位之商譽賬面值如下：

	二零一零年 十二月三十一日 千港元	二零零九年 十二月三十一日 千港元	二零零九年 一月一日 千港元
原料藥	915	877	875
制劑產品	2,673	2,560	2,553
	3,588	3,437	3,428

根據於有關報告期間結束時所作商譽減值測試，本集團管理層認為其現金產生單位所含無限可使用年期之商譽並無任何減值。

相關現金產生單位之可收回款項根據使用價值計算法確定。使用價值計算法利用現金流預測（依據五年期之經批核財務預算）及折現率12.13%（二零零九年十二月三十一日：10.02%）計算確定。超過五年期之現金流已使用0%（二零零九年十二月三十一日：0%）增長率作推斷。主要假設之預算總毛利乃根據以往業績及本集團對市場發展之預期作基準。

綜合財務報表附註

截至二零一零年十二月三十一日止年度

19. 無形資產

	千港元
成本值	
於二零零九年一月一日	19,546
匯兌調整	94
添置	3,354
於二零零九年十二月三十一日	22,994
匯兌調整	963
於二零一零年十二月三十一日	23,957
攤銷	
於二零零九年一月一日	15,611
匯兌調整	74
年內費用	1,859
於二零零九年十二月三十一日	17,544
匯兌調整	796
年內費用	2,347
於二零一零年十二月三十一日	20,687
賬面值	
於二零一零年十二月三十一日	3,270
於二零零九年十二月三十一日	5,450
於二零零九年一月一日	3,935

無形資產指於相關中國政府部門所授予製造制劑產品之執照有效期內，所產生之開發成本賬面值。此等執照授權本集團自批出有關執照日期起計，五年內有權應用相關技術製造制劑產品。因此，無形資產之成本按五年之可使用年期攤銷。

包括在無形資產乃成本為15,579,000港元之執照（二零零九年十二月三十一日：8,050,000港元），其於報告期間完結時已全數攤銷，以及執照已逾期。

綜合財務報表附註

截至二零一零年十二月三十一日止年度

20. 可供出售投資

	二零一零年 十二月三十一日 千港元	二零零九年 十二月三十一日 千港元	二零零九年 一月一日 千港元
非上市投資，按成本值	23,417	23,417	23,417
減：已確認減值虧損	(23,417)	(23,417)	(23,417)
	-	-	-

上述非上市投資即為由一家於美國註冊成立之私人企業所發行之非上市股權證券之投資。其於報告期末按成本減值計算，由於合理公平值估算範圍差距極大，本公司董事認為其公平值不能可靠地計量。

董事對被投資公司之經營業績及往年財政狀況進行審計，並決定投資應全數減值。因此，於往年已確認減值虧損為23,417,000港元。

21. 存貨

	二零一零年 十二月三十一日 千港元	二零零九年 十二月三十一日 千港元	二零零九年 一月一日 千港元
原材料	388,696	150,273	162,588
在建產品	417,470	300,671	216,517
製成品	442,033	433,779	394,886
	1,248,199	884,723	773,991

綜合財務報表附註

截至二零一零年十二月三十一日止年度

22. 應收貿易賬款及應收票據、訂金及預付款

	二零一零年 十二月三十一日 千港元	二零零九年 十二月三十一日 千港元	二零零九年 一月一日 千港元
應收貿易賬款及應收票據 減：應收呆賬撥備	2,287,506 (24,981)	1,690,997 (22,214)	1,112,043 (20,851)
訂金及預付款	2,262,525 304,738	1,668,783 183,002	1,091,192 106,998
	2,567,263	1,851,785	1,198,190

本集團通常給予貿易客戶平均30天至120天之信用期，亦可根據與本集團貿易額及付款情況對若干經挑選客戶延長信用期。應收票據之到期期間為90天至180天。

於報告期末，按發票日期計之應收貿易賬款及應收票據賬齡分析如下：

	二零一零年 十二月三十一日 千港元	二零零九年 十二月三十一日 千港元
應收貿易賬款		
0至30天	638,200	420,350
31至60天	345,011	261,758
61至90天	69,956	17,054
91至120天	9,113	439
121至180天	7	1,219
180天以上	1,581	470
	1,063,868	701,290
應收票據		
0至30天	119,024	101,866
31至60天	208,601	114,198
61至90天	179,965	145,990
91至120天	250,037	266,189
121至180天	440,427	335,154
180天以上	603	4,096
	1,198,657	967,493

綜合財務報表附註

截至二零一零年十二月三十一日止年度

22. 應收貿易賬款及應收票據、訂金及預付款 (續)

應收貿易賬款及應收票據之98% (二零零九年十二月三十一日：98%) 為尚未過期或尚未減值，並均於期後悉數收回或相關債務人與本集團維持活躍貿易業務關係。

包括於本集團應收貿易賬款及應收票據的賬面值為26,760,000港元 (二零零九年十二月三十一日：12,361,000港元)，此結餘截至報告期末已逾期，本集團並未對其計提減值虧損撥備。因信貸狀況並無重大改變，該結餘仍被認為可收回。本集團對此結餘並無持有任何抵押。

已逾期但並未減值之應收貿易賬款及應收票據賬齡

	二零一零年 十二月三十一日 千港元	二零零九年 十二月三十一日 千港元
61至90天	15,456	6,137
91至120天	9,113	439
121至180天	7	1,219
180天以上	2,184	4,566
	26,760	12,361

當決定應收貿易賬款及應收票據是否可以收回時，本集團會考慮應收貿易賬款及應收票據由最初給予信貸日至報告期末信貸狀況之變動。由於客戶基礎龐大且並無關連，信貸集中風險有限。董事相信不需要進一步作出較綜合財務報表內呆賬撥備更多的信貸撥備。

呆賬撥備變動

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
年初結餘	22,214	20,851
匯兌調整	1,184	99
確認應收賬款減值虧損	4,675	3,580
減值虧損撥回	(3,092)	(2,316)
年末結餘	24,981	22,214

綜合財務報表附註

截至二零一零年十二月三十一日止年度

22. 應收貿易賬款及應收票據、訂金及預付款 (續)

呆賬撥備變動 (續)

於二零一零年十二月三十一日，應收貿易賬款結餘總額24,981,000港元(二零零九年十二月三十一日：22,214,000港元)已個別釐定作減值處理，乃與身陷財務困境之客戶有關。管理層經評估認為應收貿易賬款預期將無法全額收回。本集團並未就該等結餘持有任何抵押品。

於二零一零年十二月三十一日，本集團已貼現予銀行具追索權的應收票據為878,420,000港元(二零零九年十二月三十一日：698,436,000港元)，乃透過就預期該等應收賬款之虧損(其中22,520,000港元(二零零九年十二月三十一日：31,090,000港元)由本集團之債務人發出，其餘由本公司若干附屬公司發出)提供信貸擔保。因此，本集團已貼現所收取的現金確認為抵押借款(見附註26)。此外，於二零一零年十二月三十一日，為數529,865,000港元(二零零九年十二月三十一日：812,308,000港元)之應收票據已向本集團債權人背書(見附註25)。

包括在本集團之應收貿易賬款及應收票據的賬面值為338,672,000港元(二零零九年十二月三十一日：223,820,000港元)，賬面值以美元為貨幣計值，為個別集團實體之外幣。

23. 衍生金融工具

	二零一零年 十二月三十一日 千港元	二零零九年 十二月三十一日 千港元	二零零九年 一月一日 千港元
遠期外匯合約	2,268	-	3,240

年內，本集團與一間銀行訂立多項遠期外匯合約，以降低其因以美元結算應收貿易賬款而面臨的貨幣波動風險。衍生工具未按對沖會計法列賬。報告期末，本集團持有之遠期外匯合約之名義價值為33,000,000美元(相當於約257,400,000港元)(二零零九年十二月三十一日：無)。此合約須於到期日結算其淨額，並於報告期末按公平值計量。該等遠期外匯合約之主要條款如下：

二零一零年十二月三十一日

名義金額	到期日	匯率
賣出6,000,000美元	二零一一年二月十五日	1美元兌人民幣6.72元
賣出6,000,000美元	二零一一年三月十五日	1美元兌人民幣6.71元
賣出6,000,000美元	二零一一年四月十五日	1美元兌人民幣6.70元
賣出3,000,000美元	二零一一年五月四日	1美元兌人民幣6.59元
賣出6,000,000美元	二零一一年六月三日	1美元兌人民幣6.58元
賣出6,000,000美元	二零一一年七月四日	1美元兌人民幣6.57元

綜合財務報表附註

截至二零一零年十二月三十一日止年度

24. 已抵押銀行存款及銀行結餘

已抵押銀行存款

	二零一零年 十二月三十一日 千港元	二零零九年 十二月三十一日 千港元	二零零九年 一月一日 千港元
以下列貨幣計值之已抵押銀行存款：			
人民幣	370,387	283,068	237,969
港元	5,567	5,566	48,065
美元	5,670	11	11
	381,624	288,645	286,045

人民幣於中國並非為可以自由兌換之貨幣，款項匯至境外受到中國政府之外匯管制。

已抵押銀行存款存入指定銀行，作為由銀行提供給本集團一般短期銀行融資之一部分抵押，並因此分類為流動資產（見附註32）。

於二零一零年十二月三十一日，已抵押銀行存款的平均實際年利率範圍為1.53%至2.33%（二零零九年十二月三十一日：1.71%至2.25%）。

銀行結餘及現金

	二零一零年 十二月三十一日 千港元	二零零九年 十二月三十一日 千港元	二零零九年 一月一日 千港元
以下列貨幣計值之銀行結餘及現金：			
人民幣	212,475	159,530	153,569
港元	239,565	19,735	8,389
美元	12,015	13,224	3,516
	464,055	192,489	165,474

人民幣於中國並非為可以自由兌換之貨幣，款項匯至境外受到中國政府之外匯管制。

銀行結餘及現金由本集團所持有之現金及原到期期限為三個月或更短之短期銀行存款。

綜合財務報表附註

截至二零一零年十二月三十一日止年度

24. 已抵押銀行存款及銀行結餘 (續)

銀行結餘及現金 (續)

於二零一零年十二月三十一日，銀行結餘的實際年利率範圍為0.001%至1%（二零零九年十二月三十一日：0.001%至1%）。

包括在本集團之已抵押銀行存款及銀行結餘乃分別為賬面值為5,760,000港元及12,015,000港元之已抵押銀行存款及銀行結餘（二零零九年十二月三十一日：11,000港元及13,224,000港元），以美元計值，此乃各集團實體之外幣。

25. 應付貿易賬款及應付票據及應計費用

本集團一般獲其供應商授予最多120天的信貸期。於報告期末，按發票日期計之應付貿易賬款及應付票據賬齡分析如下：

	二零一零年 十二月三十一日 千港元	二零零九年 十二月三十一日 千港元	二零零九年 一月一日 千港元
應付貿易賬款			
0天至90天	750,506	824,096	475,476
91天至180天	242,167	328,748	256,842
180天以上	4,436	40,101	17,210
	997,109	1,192,945	749,528
應付票據			
0天至90天	301,815	41,656	145,466
91天至180天	235,360	184,305	159,551
	537,175	225,961	305,017
其他應付款項及應計款項	434,155	505,198	455,383
	1,968,439	1,924,104	1,509,928

購入貨品的平均信貸期為60天。本集團已實施財務風險管理政策，以確保所有應付款項均在信貸期限內支付。

綜合財務報表附註

截至二零一零年十二月三十一日止年度

25. 應付貿易賬款及應付票據及應計費用 (續)

包括於以上應付貿易賬款及其他應付款分別為498,642,000港元及31,223,000港元(二零零九年十二月三十一日:710,089,000港元及102,719,000港元)已經由背書票據方式支付,其到期日於報告期末尚未逾期。

包括在本集團之其他應付款項及應計款項乃賬面值為1,212,000港元之其他應付款項(二零零九年十二月三十一日:無),以歐元計值,此乃各集團實體之外幣。

26. 借貸

	二零一零年 十二月三十一日 千港元	二零零九年 十二月三十一日 千港元 (經重列)	二零零九年 一月一日 千港元 (經重列)
銀行貸款	1,462,374	1,505,740	1,342,134
具追索權的貼現票據(附註22)	878,420	698,436	428,969
信託收據貸款	9,280	1,108	1,477
銀行透支,有抵押	-	-	2,962
	2,350,074	2,205,284	1,775,542
分析如下:			
有抵押	1,504,605	1,599,058	1,315,220
無抵押	845,469	606,226	460,322
	2,350,074	2,205,284	1,775,542
	二零一零年 十二月三十一日 千港元	二零零九年 十二月三十一日 千港元	二零零九年 一月一日 千港元
須於一年內償還之有關賬面值	878,420	698,436	428,969
附帶按要求償還條款之銀行貸款之賬面值:			
- 須於報告期末起一年內償還	891,003	648,929	921,881
- 無須於報告期間完結日起一年內償還 (惟載於流動負責項下)(附註a)	580,651	857,919	424,692
	2,350,074	2,205,284	1,775,542
減:流動負債項下於一年內到期的款項	(2,350,074)	(2,205,284)	(1,775,542)
非流動負債項下的款項	-	-	-

附註a:有關款額之到期日乃以貸款協議所載既定還款日期為依據。

綜合財務報表附註

截至二零一零年十二月三十一日止年度

26. 借貸 (續)

本集團之借款之賬面值分析如下：

利率	二零一零年 十二月三十一日 千港元	二零零九年 十二月三十一日 千港元
中國人民銀行貸款利率－浮動利率	679,318	1,045,468
中國人民銀行貸款利率－固定利率	1,391,005	837,052
香港銀行同業拆息率加2%至2.5%	9,280	—
香港銀行同業拆息率加1%至2.5%	270,471	321,656
按銀行所報的標準票據利率或按香港最優惠利率加成	—	1,108
	2,350,074	2,205,284

於二零零九年十二月三十一日，若干銀行借款以本集團若干附屬公司之所有資產抵押作擔保。

於二零一零年十二月三十一日，浮動利率借貸之實際年利率範圍為1.83%至8.09%（二零零九年十二月三十一日：3.89%至5.59%）。於二零一零年十二月三十一日，固定利率借貸之實際年利率範圍為4.86%至5.56%（二零零九年十二月三十一日：4.86%至8.22%）。於二零一零年十二月三十一日，信託收據貸款之實際年利率範圍為2.27%至2.77%（二零零九年十二月三十一日：1.89%至2.74%）。

包括在本集團之借貸乃賬面值為9,280,000港元之信託收據貸款（二零零九年十二月三十一日：零），以歐元計值，此乃各集團實體之外幣。

綜合財務報表附註

截至二零一零年十二月三十一日止年度

27. 遞延稅項

以下為本年度及以往年度的已確認遞延稅項資產（負債）及其變動情況：

	加速（稅項） 會計貶值 千港元	存貨之未 變現溢利 千港元	附屬公司之 未分配溢利 千港元	合計 千港元
於二零零九年一月一日	(13,025)	6,249	(22,432)	(29,208)
計入（扣除自）本年度損益	1,205	12,331	(34,632)	(21,096)
於二零零九年十二月三十一日	(11,820)	18,580	(57,064)	(50,304)
匯兌調整	721	–	–	721
計入（扣除自）本年度損益	28,995	(817)	(50,631)	(22,453)
重新分配至稅項負債	–	–	11,960	11,960
於二零一零年十二月三十一日	17,896	17,763	(95,735)	(60,076)

以下為就財務報告目的的遞延稅項結餘分析：

	二零一零年 十二月三十一日 千港元	二零零九年 十二月三十一日 千港元	二零零九年 一月一日 千港元
遞延稅項資產	35,659	18,580	6,249
遞延稅項負債	(95,735)	(68,884)	(35,457)
	(60,076)	(50,304)	(29,208)

本集團於報告期末之未確認稅項虧損為52,857,000港元（二零零九年十二月三十一日：28,760,000港元）。由於未來溢利不可預測，故並無確認遞延稅項資產。未確認稅項虧損將可無限期結轉。

綜合財務報表附註

截至二零一零年十二月三十一日止年度

28. 股本

	股份數目	金額 千港元
每股普通股0.01港元：		
法定：		
於二零零九年一月一日、二零零九年十二月三十一日 及二零一零年十二月三十一日	3,800,000,000	38,000
已發行及繳足：		
於二零零九年一月一日及二零零九年十二月三十一日 發行股份	1,200,000,000 101,500,000	12,000 1,015
於二零一零年十二月三十一日	1,301,500,000	13,015

根據本公司、其母公司及配售代理於二零一零年四月二十九日及二零一零年九月十五日訂立之配售及認購協議，本公司之母公司同意分別透過配售方式向獨立承配人出售100,000,000股股份及51,500,000股股份。同時，本公司之母公司同意分別以8.50港元認購本公司每股面值0.01港元之50,000,000新普通股及以15.22港元認購本公司每股面值0.01港元之51,500,000新普通股。本公司自認購所得款項淨額分別約為416,000,000港元及775,000,000港元，該等款項將用於擴充本集團之現有生產設施及其他資本開支。有關配售及認購詳情載於本公司分別於二零一零年四月二十九日及二零一零年九月十五日刊發之公告。

29. 購股權計劃

本公司根據唯一股東於二零零七年五月二十五日通過的書面決議案採納購股權計劃，並將於採納日起至緊接該日起計十週年之前一日營業時間結束時失效。在此計劃下，本公司董事會可行使其酌情權，授出購股權給僱員，包括本公司或任何其附屬公司或合營夥伴的執行董事或非執行董事、承辦商、代理人或代表，投資者、賣方、供應商等以認購本公司股份，其認購價格不低於下列三項之最高者：(i) 2.75港元；(ii) 股份於作出相關要約當日（必須為營業日）在聯交所發出之每日報價表所報之收市價；及(iii) 股份於緊接作出相關要約當日之前五個營業日在聯交所發出之每日報價表所報之平均收市價。

綜合財務報表附註

截至二零一零年十二月三十一日止年度

29. 購股權計劃 (續)

根據購股權計劃及本公司任何其他購股權計劃授出但有待行使之所有尚未行使之購股權獲行使而可予發行之股份最高數目不得超過當時已發行股份之30%。在毋須先前經公司股東批准下，根據購股權計劃及本公司任何其他購股權計劃授出的購股權，可予發行之股份最高數目不得超過緊接公司股份於香港聯合交易所有限公司上市已發行股份之10%。在毋須先前經公司股東批准下，在任何十二個月期間可授出予任何人士的購股權，可予發行之股份最高數目不得超過公司已發行股份之1%。

自購股權計劃成立起，本公司並沒有根據購股權計劃授出或同意授出購股權。

30. 經營租約

本集團作為承租人

	二零一零年 十二月三十一日 千港元	二零零九年 十二月三十一日 千港元
根據不可撤銷經營租約於下列期間 未來應付最低租金總承擔如下：		
一年內	1,231	867
第二年至第五年（包括首尾兩年）	830	41
	2,061	908

經營租約租金指本集團就若干生產廠房、宿舍及辦公室物業應付租金。

租約已協定為期一至二年，於租期內租金固定。

綜合財務報表附註

截至二零一零年十二月三十一日止年度

31. 資本承擔

	二零一零年 十二月三十一日 千港元	二零零九年 十二月三十一日 千港元
已訂約但未於綜合財務報表內撥備的 收購物業、廠房及設備的資本開支	333,584	122,222

32. 資產抵押

除於附註22所披露者外，於報告期末，本集團將下列資產抵押予銀行，作為本集團取得銀行信貸之擔保：

	二零一零年 十二月三十一日 千港元	二零零九年 十二月三十一日 千港元 (經重列)
物業、廠房及設備	1,373,311	1,384,294
預付租金	111,111	109,169
應收票據	230,576	58,371
已抵押銀行存款	381,624	288,645
	2,096,622	1,840,479

33. 僱員退休福利

本集團參加涉及香港所有僱員之強制性公積金計劃(「強積金計劃」)。強積金計劃已根據強制性公積金計劃條例於強制性公積金管理局註冊。強積金計劃資產與本集團資產分開，由獨立受託人控制之基金持有。根據強積金計劃規則，僱主及其僱員各須按僱員基本薪金的5%向強積金計劃供款，每月最多供款1,000港元。本集團有關強積金計劃的責任是按強積金計劃作出所需供款。現無被沒收供款可用作減少日後應付供款。本集團對強積金計劃的供款為674,000港元(二零零九年：535,000港元)，自損益賬扣除。

在中國附屬公司的僱員乃中國當地政府所管理的退休計劃的成員。該等附屬公司須就此等僱員之相關部份薪金向退休計劃出資某個百分比以便為僱員福利提供資金。本集團根據該等退休計劃的唯一責任是按計劃作出所需供款。本集團對退休計劃的供款為41,049,000港元(二零零九年：24,102,000港元)，自損益賬扣除。

綜合財務報表附註

截至二零一零年十二月三十一日止年度

34. 政府補助

本年度已獲獎勵津貼6,545,000港元（二零零九年：4,878,000港元），以鼓勵若干中國附屬公司經營發展環保型生產、污染防治、提升出口銷售及開發先進技術等。該等補助未附帶任何特殊條件，因此本集團於收到時即確認該等補助。年內，該等津貼乃酌情授予本集團。

截至二零一零年十二月三十一日止年度，本集團獲政府津貼2,637,000港元（二零零九年：6,817,000港元），用於購買物業、廠房及機器。有關款項已被當作遞延收入，並按相關資產之可用年期撥入收益。此項政策導致將1,731,000港元（二零零九年：零）撥入本年度收益中。於二零一零年十二月三十一日，為數7,723,000港元（二零零九年十二月三十一日：6,817,000港元）之款額已列入應付貿易賬款及應付票據及應計費用內。

此外，應付貿易賬款及應付票據及應計費用包括遞延政府津貼15,834,000港元（二零零九年：5,170,000港元），乃由中國政府當局提供，為開發新產品提供資金。該等款項根據相關會計政策確認為收入。此項政策已導致本年度損益賬入賬9,444,000港元（二零零九年：2,489,000港元）。

35. 關連人士交易之披露

對主要管理人員之酬金乃指董事酬金，其披露於附註11。

36. 附屬公司

截至二零一零年及二零零九年十二月三十一日，本公司附屬公司詳情如下：

附屬公司名稱	註冊成立／ 成立地點	已發行及繳足 股本／註冊資本	本公司應佔 股本權益 (附註a)		主要業務及 營業地點
			二零一零年	二零零九年	
聯邦制藥(香港)控股有限公司	英屬維京群島	50,000美元	100%	100%	投資控股 香港
聯邦制藥(香港)集團有限公司	英屬維京群島	50,000美元	100%	100%	投資控股 香港
寶鼎貿易有限公司	薩摩亞	1,000美元	100%	100%	持有商標 香港

綜合財務報表附註

截至二零一零年十二月三十一日止年度

36. 附屬公司 (續)

附屬公司名稱	註冊成立／ 成立地點	已發行及繳足 股本／註冊資本	本公司應佔 股本權益 (附註a)		主要業務及 營業地點
			二零一零年	二零零九年	
聯邦製葯廠有限公司	香港	15,000,000港元	100%	100%	投資控股及 藥品製造與 銷售 香港
金福來貿易有限公司	香港	10,000港元	100%	100%	藥品貿易 香港
平滙有限公司	香港	10,000港元	100%	100%	投資控股 香港
金峰達管理有限公司	香港	10,000港元	100%	100%	投資控股 香港
富仕邦國際有限公司	香港	10,000港元	100%	100%	無營業
聯邦制葯(成都)有限公司 (附註b)	中國	人民幣 250,000,000元	100%	100%	製造及銷售 中間體藥品 中國
珠海康知樂醫葯有限公司 (附註c)	中國	人民幣 250,000,000元	100%	100%	無營業
珠海聯邦制葯股份有限公司 (附註d)	中國	人民幣 562,496,000元	100%	100%	製造及 銷售藥品 中國
珠海樂邦制葯有限公司 (附註b)	中國	人民幣 12,825,182元	100%	100%	製造及 銷售藥品 中國

綜合財務報表附註

截至二零一零年十二月三十一日止年度

36. 附屬公司 (續)

附屬公司名稱	註冊成立／ 成立地點	已發行及繳足 股本／註冊資本	本公司應佔 股本權益 (附註a)		主要業務及 營業地點
			二零一零年	二零零九年	
珠海市萬邦藥業有限公司 (附註c)	中國	人民幣 1,000,000元	100%	100%	藥品貿易 中國
廣西康樂藥品有限責任公司 (附註c)	中國	人民幣 5,000,000元	100%	—	藥品貿易 中國
珠海樂康醫藥有限公司 (附註c)	中國	人民幣 1,000,000元	100%	—	藥品貿易 中國
廣東開平金億膠囊有限公司 (附註b)	中國	人民幣 31,249,864元	100%	100%	製造及銷售 空心膠囊 中國
中山金億食品有限公司 (附註b)	中國	人民幣 8,014,500元	100%	100%	投資控股 中國
珠海市金德福企業策劃 有限公司(附註c)	中國	人民幣 15,000,000元	100%	100%	投資控股 中國
聯邦制藥(內蒙古) 有限公司(附註b)	中國	人民幣 680,000,000元	100%	100%	製造及銷售 中間體藥品 中國
內蒙古光大聯豐生物科技 有限公司(附註c)	中國	人民幣6,000,000元	100%	—	製造及銷售 有機化肥 中國

附註：

- (a) 除聯邦制藥(香港)控股有限公司外，所有附屬公司均由本公司間接持有。
- (b) 於中國成立之全外資企業。
- (c) 於中國成立之有限公司。
- (d) 於中國成立之合資有限公司。

財務摘要

業績

	截至十二月三十一日止年度				二零一零年 千港元
	二零零六年 千港元	二零零七年 千港元	二零零八年 千港元	二零零九年 千港元	
營業額	2,080,479	2,594,937	3,755,856	4,643,177	6,502,817
除稅前溢利	221,778	558,341	532,530	693,370	1,163,280
稅項	(47,940)	(47,878)	(102,361)	(151,927)	(189,123)
本公司擁有人應佔溢利	173,838	510,463	430,169	541,443	974,157

資產及負債

	於十二月三十一日				二零一零年 千港元
	二零零六年 千港元	二零零七年 千港元	二零零八年 千港元	二零零九年 千港元	
總資產	3,712,220	4,750,088	6,170,258	7,459,996	9,607,894
總負債	(2,400,625)	(2,297,556)	(3,353,763)	(4,266,969)	(4,497,952)
	1,311,595	2,452,532	2,816,495	3,193,027	5,109,942
本公司擁有人應佔權益	1,311,595	2,452,532	2,816,495	3,193,027	5,109,942